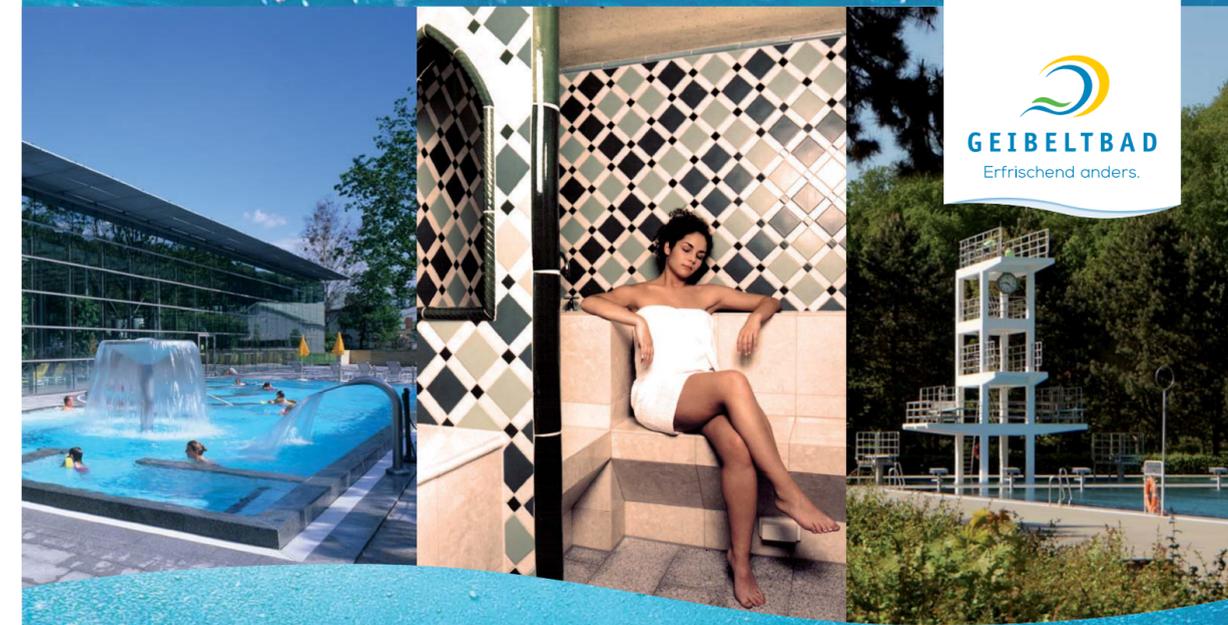


Urlaubsplaner mit Gastgeberverzeichnis Pirna und Umgebung



KOMM INS GEIBELTBAD PIRNA!

In der **BADELANDSCHAFT** mit 100 Meter-Rutsche und warmem Außenbecken gibt's Badespaß für die ganze Familie.

Entspanne in der **SAUNALANDSCHAFT** mit attraktivem Saunagarten und Hamam.

Genieße die Urlaubsstimmung im riesigen **FREIBAD** mit 10 Meter-Sprungturm und 50 Meter-Becken.

Geibeltbad Pirna
Rottwerndorfer Str. 56 c · 01796 Pirna
Tel.: 03501 - 710 900

WWW.GEIBELTBAD-PIRNA.DE



Sächsisch-Böhmische
SCHWEIZ

Das kann Ihnen der Vermieter anbieten/This is what the host can offer you:

Ausstattung/domestic equipments

- Babybett/Kinderbett/Cot
- Garage/Garage
- Geschirrspüler/Dishwasher
- Haustiere auf Anfrage/Pets by arrangement
- Kamin/fireplace
- Kinder- und familienfreundlich/Children and families welcome
- Kochnische/Kitchenette
- Konferenzraum/conference room
- Küche/Kitchen
- Nichtraucher/Non-smoking
- Parkplatz/Parking
- Terrasse/Garten/Liegewiese/Terrace/garden/lawn

Service/Service

- Brötchenservice/bread service
- Einstellplatz für Fahrräder/Garage for bicycles
- Fahrradverleih/Cycle hire
- Gepäcktransfer/Luggage transfer
- Kreditkarten akzeptiert/Credit cards accepted
- LAN/WLAN/Wireless internet access
- Lift/Lift
- Shuttle-Service/Shuttle-Service
- Waschmaschinennutzung/Use of washing machine
- Wäschetrockner/Clothes dryer

Freizeit und Sport/freetime and sports

- Fitnessraum/Gym
- Kegel- oder Bowlingbahn/Bowling or bowling alley
- Pool oder Hallenbad/Swimming pool – indoor or outdoor
- Sauna/Sauna
- Tennis oder Tischtennis/Tennis or table tennis
- Wellness/Spa facilities

Gastronomie und Verpflegung/Gastronomy and food

- Wir bieten Frühstück an/Breakfast is offered
- Restaurant/Restaurant

Lage/location

- Bahnhofsnahe/near Train station
- Nähe Bushaltestelle/Near bus stop
- Barrierefreie Angebote/Barrier Free Offers

Fernsehgerät und Radio sind in allen Unterkünften vorhanden/TV and radio are available in all accommodation

Aufbettung = zusätzliche Schlafmöglichkeit/Extra bed = sleep

Zuschlag Kurz-A. = Zuschlag für Kurzaufenthalt/Supplement for short stay

Bettwäsche und Heizung sind standardmäßig vorhanden/Linen and heating are standard

Das kann Ihnen der Ort anbieten/This is what the place can offer you:

- Apotheke/Pharmacy
- Arzt/Doctor
- Autovermietung/Car rental
- Bahnhof/Station
- Bankomat/Cash machine
- Beachvolleyball/Beach volley ball
- Bibliothek /Library
- Bootverleih/boat hire
- Bushaltestelle/Bus stop
- Café/Café
- E-Bike-Station/E-Bike Station
- Einkaufsmöglichkeit/Shopping facilities
- Elektrotankstelle/Electro Petrol station
- Fahrradverleih/Cycle hire
- Freibad oder Badesee/Lido or swimming lake
- Gaststätte/Restaurant
- Hallenbad/Indoor swimming pool
- Kegeln oder Bowling/Skittles or Bowling
- Kinderspielplatz oder Kinderbetreuung/Children's play area or childcare
- Kirche k-katholisch/Church k – Catholic
- Kirche e-evangelisch/Church e – Protestant
- Minigolf/miniature golf
- Museum oder Ausstellung/Museum or exhibition
- Post oder Postfiliale/Post office or branch
- Schiffsanlegestelle/Mooring
- Skilift/Ski lift
- Skilooipen/Loipes
- Sparkasse/"Sparkasse" (German bank)
- Sportbootanleger/Sports Boat Dock
- Stadtführung/Guided city tour
- Tankstelle/Petrol station
- Taxi/Taxi
- Tennishalle, Tennisplatz/indoor tennis center/tennis court
- Theater/Theatre
- Wanderführungen/Guided walking tours

Sprachprofile der Vermieter/Language profiles of the hosts:

- Englisch/English
- Französisch/French
- Russisch/Russian
- Niederländisch/Dutch
- Polnisch/Polish
- Tschechisch/Czech
- Italienisch/Italian
- Spanisch/Spanish
- Ungarisch/Hungarian

Radfreundliche Unterkünfte am Elberadweg

Mit diesem Siegel sind Gastgeber entlang des Elberadwegs ausgezeichnet, welche die vom ADFC geforderten Serviceleistungen einer radfreundlichen Unterkunft erfüllen.

Unter anderem sind das:

- Übernachtung schon ab einer Nacht
- abschließbare Fahrradaufbewahrung
- reichhaltiges Frühstück
- Trocknen nasser Kleidung über Nacht
- Werkzeuge und Kontakt zu Fahrradwerkstätten
- Streckeninformationen
- Bereitstellung von Lunchpaketen

„Wanderfreundlich am Malerweg“

Gastgeber mit diesem Siegel haben sich auf die Bedürfnisse der Wanderer eingestellt und bieten eine Reihe wanderfreundlicher Leistungen an.

Dazu gehören unter anderem:

- Übernachtung schon ab einer Nacht
- Bereitstellung von Lunchpaketen
- Unterstützung beim Gepäcktransfer
- Trocknen von Kleidung
- Informationsmaterial zum Malerweg
- Wetterauskunft und vieles mehr
- Möglichkeit zum Abfüllen von Getränken
- Gaststätten bieten 11-18 Uhr warme und leichte Speisen an

Servicequalität Deutschland in Sachsen

Betriebe mit dem Service-Q überlassen Qualität nicht dem Zufall, sie haben sich einer speziellen Ausbildung und Prüfung ihrer Serviceabläufe unterzogen. Sie nehmen sich vor, ihre Service-Qualität weiter systematisch an den Wünschen des Gastes auszurichten und zu verbessern. Sie sind für Verbesserungsvorschläge und Wünsche ihrer Gäste jederzeit offen. Jeder Mitarbeiter ist Ansprechpartner. Sie verstehen sich als Qualitäts-Team und arbeiten gemeinsam für erstklassigen Service und das Schließen von Servicelücken. Sie legen größten Wert auf eine hohe Gäste- und Mitarbeiterzufriedenheit.





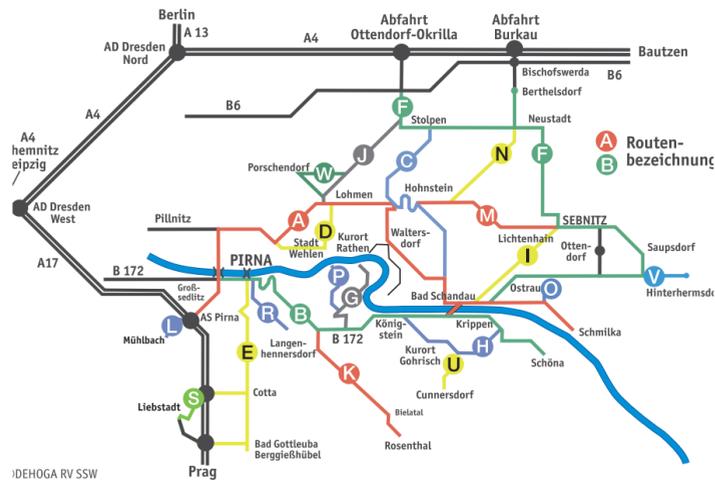
Hotelleitsystem

Beschreibung zum Routenplan

Um Ihnen die Anreise in Ihr Hotel oder Ihre Pension im Landkreis Sächsische Schweiz zu erleichtern, wurde das besucherfreundliche Hotelleitsystem installiert.

Die an der Strecke installierten Routenschilder führen Sie bis zu Ihrer gebuchten Unterkunft. Wenn Sie Ihre Strecke ausgewählt haben, folgen Sie nur der Ausschilderung der jeweiligen, mit farbig unterlegten Buchstaben gekennzeichneten Route in Ihren Urlaubsort, wo Ihre Unterkunft namentlich ausgeschildert ist.

Die am Hotelleitsystem beteiligten Hotels und Pensionen sind innerhalb Ihres Eintrages mit dem Buchstaben der Route gekennzeichnet, die zuletzt zur Unterkunft führt.



I. Deutsche Hotelklassifizierung
www.hotelstars.eu

★ **Unterkunft für einfache Ansprüche**
 Alle Zimmer mit Dusche/WC oder Bad/WC
 Tägliche Zimmerreinigung | Tisch und Stuhl | Seife oder Waschlotion | Empfangsdienst | Badetuch | Dem Hotelgast zugängliches Telefon | Erweitertes Frühstücksangebot | Getränkeangebot im Betrieb | Depotmöglichkeit

★★ **Unterkunft für mittlere Ansprüche**
 Erweitertes Frühstücksangebot | Farbfernseher | Badetuch | Schaumbad oder Duschgel | Bügelbrett und -eisen | Wäschefächer | Weckvorrichtung | Auswahl an Gesellschaftsspielen und Büchern

★★★ **Unterkunft für gehobene Ansprüche**
 14 Stunden besetzte separate Rezeption, 24 Stunden erreichbar, zweisprachige Mitarbeiter (deutsch/englisch) | Sitzgruppe am Empfang, Gepäckservice | Getränkeangebot auf dem Zimmer | Auf Wunsch (mobiles) Telefon auf dem Zimmer | Haartrockner, Papiergesichttücher | Ankleidespiegel, Kofferablage | Nähzeug und Schuhputzwerkzeuge auf Wunsch, Waschen und Bügeln der Gästewäsche | Zusatzkissen und Zusatzdecke auf Wunsch | Systematischer Umgang mit Gästebeschwerden

★★★★ **Unterkunft für hohe Ansprüche**
 16 Stunden besetzte separate Rezeption, 24 Stunden erreichbar | Lobby mit Sitzgelegenheiten und Getränkeservice, Hotelbar | Frühstücksbuffet oder Frühstückskarte mit Roomservice | Minibar oder 16 Stunden Getränke im Roomservice oder Maxibar auf jeder Etage | Sessel/Couch mit Beistelltisch | Bademantel, Hausschuhe auf Wunsch | Kosmetikartikel (z. B. Duschhaube, Nagelfeile, Wattestäbchen), Kosmetikspiegel, großzügige Ablagefläche im Bad | Heizmöglichkeit im Bad

★★★★★ **Unterkunft für höchste Ansprüche**
 24 Stunden besetzte Rezeption, mehrsprachige Mitarbeiter | Wagenmeisterservice | Concierge, Hotelpagen | Empfangshalle mit Sitzgelegenheiten und Getränkeservice | Personalisierte Begrüßung mit frischen Blumen oder Präsent auf dem Zimmer | Minibar und 24 Stunden Speisen und Getränke im Roomservice | Körperpflegeartikel in Einzelflakons | Internet-Endgerät auf dem Zimmer auf Wunsch | Safe im Zimmer | Bügelservice (innerhalb einer Stunde), Schuhputzservice | Abendlicher Turndownservice | Mystery-Guesting

II. Deutsche Klassifizierung für Gästehäuser, Gasthöfe und Pensionen
www.g-klassifizierung.de

★ **Unterkunft für einfache Ansprüche**
 Alle Zimmer mit Dusche/WC oder Bad/WC | Tägliche Zimmerreinigung | Frühstücksangebot, Getränkeangebot im Haus | Seife oder Waschlotion | Tisch und Stuhl | Telefax und Telefon im Haus | Depotmöglichkeit im Haus | Regionales Informationsmaterial im Haus

★★ **Unterkunft für mittlere Ansprüche**
 Erweitertes Frühstücksangebot | Farbfernseher | Badetuch | Schaumbad oder Duschgel | Bügelbrett und -eisen | Wäschefächer | Weckvorrichtung | Auswahl an Gesellschaftsspielen und Büchern

★★★ **Unterkunft für gehobene Ansprüche**
 Empfangsbereich und Safe im Haus | Getränkeangebot auf dem Zimmer, Kaffee- und Teekocher im Haus | Haartrockner | Angebot von Hygieneartikeln | Nähzeug und Schuhputzwerkzeuge | Ankleidespiegel, Kofferablage | Waschraum mit Waschmaschine und Trockenmöglichkeit | Tagesaktuelles Zeitungsangebot | Internetzugang | Homepage | Bargeldloses Zahlen

★★★★ **Unterkunft für hohe Ansprüche**
 Frühstücksbuffet oder Frühstückskarte | Zusätzlicher Aufenthaltsraum neben Frühstücks-/Speiseraum | Sitzgruppe im Haus | Telefon, Sessel oder Couch mit Beistelltisch auf dem Zimmer | Auswahl alkoholischer Getränke und Snacks | Kleines Speisenangebot am Abend | Kühlschrank auf dem Zimmer | Kosmetikspiegel, großzügige Ablageflächen und Heizmöglichkeit im Bad | Kosmetikartikel, Bademantel, Slipper | Stereoanlage mit CD-/MP3-Player oder Dockingstation und DVD-Player mit Filmauswahl im Aufenthaltsraum | Gesicherte Gepäckaufbewahrung | Akzeptanz von Kreditkarten, ec-Cash oder ELV

★★★★★ **Unterkunft für höchste Ansprüche**
 Eigenständige Rezeption | Minibar | Internet-PC auf dem Zimmer | Safe im Zimmer | Badezimmerhocker | Waschen der Gästewäsche | Bügelservice | Nähservice | Schuhputzservice | Schuhanzieher/Schuhlöfler auf dem Zimmer | Familienzimmer mit separatem Kinderzimmer | Restaurant | Sauna | Gepäckservice/Frühstück, Getränke und höchstens kleine Speisen anbietet

Für Hotel garnis, Fremdenheime oder Frühstücks-pensionen können maximal 4 Sterne vergeben werden.

Für die Sonderformen „garni“ und „Superior“ gelten abweichende Kriterien.

III. DTV-Klassifizierung für Ferienhäuser und Ferienwohnungen und Ferienzimmer
www.deutschertourismusverband.de

* **Einfache und zweckmäßige Unterkunft**
 Einfache und zweckmäßige Gesamtausstattung des Objektes mit einfachem Komfort. Die erforderliche Grundausstattung ist vorhanden. Altersbedingte Abnutzungen sind möglich.

** **Unterkunft mit mittlerem Komfort**
 Zweckmäßige und gute Gesamtausstattung mit mittlerem Komfort. Die Ausstattung ist in einem guten Erhaltungszustand und in solider Qualität.

*** **Unterkunft mit gutem Komfort**
 Wohnliche Gesamtausstattung mit gutem Komfort. Die Ausstattung ist von besserer Qualität, bei optisch ansprechendem Gesamteindruck.

**** **Unterkunft mit gehobenem Komfort**
 Höherwertige Gesamtausstattung mit gehobenem Komfort. Ansprechende Qualität mit einem aufeinander abgestimmten Gesamteindruck.

***** **Unterkunft mit erstklassigem Komfort**
 Erstklassige Gesamtausstattung mit exklusivem Komfort. Großzügiges Angebot in herausragender Qualität mit sehr gepflegtem, außergewöhnlichem Gesamteindruck.

Die aufgeführten Sterne sind das Ergebnis der entsprechenden Klassifizierung des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes (DEHOGA) oder des Deutschen Tourismusverbandes (DTV).

Anbieter, die ohne Sterne gekennzeichnet sind, haben an dieser freiwilligen Klassifizierung nicht teilgenommen. Ein Rückschluss auf ihren Ausstattungsstandard ist damit nicht gegeben.

In unserem Gastgeberverzeichnis finden Sie Unterkünfte, die mit den hier aufgeführten Klassifizierungen ausgezeichnet sind. Die freiwilligen Sterneklassifizierung signalisiert, dass die Unterkunft unabhängig geprüft und bewertet wurde. Die Sterne sind für drei Jahre gültig, danach erfolgt eine erneute Überprüfung. Zum Zeitpunkt der Erstellung des Gastgeberkataloges 2021/2022 waren alle Unterkünfte wie abgedruckt mit den entsprechenden Sternen ausgestattet. Aufgrund der 2-jährigen Gültigkeit der Broschüre kann es zu einem Ablauf der Sterneklassifizierung kommen. Informieren Sie sich daher aktuell auf den offiziellen Webseiten der jeweiligen Klassifizierungen.

Sehr geehrte Gäste,

mit diesem Prospekt stellen wir Ihnen Hotels, Gasthöfe und Pensionen, Privatzimmer, Ferienwohnungen und Ferienhäuser in Pirna, Heidenau, Dohna und Umgebung vor.

Jedes Objekt ist nach den Angaben der Eigentümer mit allen wichtigen Hinweisen beschrieben.

Der TouristService Pirna, der Tourismusverein Heidenau und Umgebung als Herausgeber des

Prospektes übernehmen keine Verantwortung für die Richtigkeit des Inhalts.

Aus falschen Angaben oder nicht erfüllten Leistungsangaben des Leistungsträgers kann keine Schadensersatzpflicht gegenüber dem Ersteller dieses Kataloges abgeleitet werden.

Bitte beachten Sie, dass alle Angaben, insbesondere auch die Preise, auf dem Stand vom November 2020 beruhen.

Änderungen in den Anschriften, bei der Beschreibung des Angebots und bei den Preisen können nicht grundsätzlich ausgeschlossen werden,

Herausgeber:

Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH, TouristService Pirna - Tourismusverein Heidenau und Umgebung e. V.

Titelgestaltung: TouristService Pirna

Stadtplan Heidenau: A. & R. Adam, Verlag + Agentur, Dresden

Stadtplan Pirna: TouristService Pirna (erstellt: Frau Queißer)

Redaktionsschluss: November 2020

Datenerhebung nach TIN.

Bild- und Textdatenbank, Layout: A. & R. Adam, Verlag + Agentur, Dresden

Druck: Pauli Offsetdruck, Treuen

Fotos: Lisett Morawe, Marko Förster, Tourismusverein Heidenau, Tourismusverband Sächsische Schweiz, Yvonne Brückner, Orte, Betriebe, Privatfotos, Klötitz, Jens Dauterstedt, Frank Füssel, Achim Meurer, Plan de Saxe, Romantik Hotel Deutsches Haus, Stadt Pirna, TouristService Pirna, Daniel Spittel, Alix Schocher, A. & R. Adam, Verlag

Trotz Bemühungen kann es nicht immer gelingen, alle Rechteinhaber zu ermitteln bzw. zu kontaktieren. Wer glaubt, Rechte an Texten und Bildern geltend machen zu können, wende sich bitte an die Herausgeber.

Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland/Printed in the Federal Republic of Germany. Um die Umweltauswirkungen so gering wie möglich zu halten, haben wir uns für den Druck im Innenteil dieses Kataloges für 100 % Recyclingpapier entschieden.

Die Nutzung dieses Unterkunftsverzeichnis zu entgeltlicher, gewerbsmäßiger Adressenveräußerung an Dritte ist nicht gestattet. Nachdruck, auch auszugsweise, und die Nutzung von Ausschnitten zu gewerblichen Zwecken sind untersagt und werden wegen Verstoßes gegen das Wettbewerbsgesetz bzw. wegen Verletzung des Urheberrechtes geahndet.

Willkommen in Pirna

Die Tourismusprofis des TouristService Pirna stehen bei der Urlaubsplanung mit Fachwissen und wertvollen Tipps zur Seite – sei es bei der Vermittlung der passenden Unterkunft oder der Gestaltung des Aufenthaltes in Pirna und der reizvollen Umgebung.

Dazu gehört unter anderem auch die Organisation von Stadtführungen. Neben einem umfangreichen Informationsangebot rund um Pirna kann man im TouristService Pirna u. a. auch Souvenirs, Ansichtskarten, Pirnaer Unikate oder Wanderliteratur erwerben.

Dass Serviceorientierung und Qualität dabei eine große Rolle spielen, belegen die beiden erfolgreich abgeschlossenen Zertifizierungen mit den Siegeln „ServiceQualität Deutschland“ und der roten „i-MMarke“ des Deutschen Tourismusverbandes.



ServiceQualität
DEUTSCHLAND

Mehr erfahren



Übrigens

In Pirna zu übernachten lohnt sich gleich doppelt!

Mit der *Gästekarte mobil* erhalten Übernachtungsgäste in Pirna nämlich nicht nur Vergünstigungen in über 60 Freizeiteinrichtungen der Region, sondern können während ihres gesamten Urlaubs die Verkehrsmittel im öffentlichen Personennahverkehr komplett kostenlos nutzen.

Eine sächsische Stadtschönheit



Typisch Pirnisch

Zahlreiche kleine Geschäfte, Cafés und Restaurants machen das Zentrum Pirnas zu einem lebendigen Ort, der zum Verweilen und Bummeln einlädt.

Eine umfangreiche Auswahl an Gastronomie mit gutbürgerlicher, sächsisch-deutscher und internationaler Küche hält für Jeden das richtige Mahl bereit. Vom kleinen Pub bis hin zum gehobenen Restaurant ist für Alle das perfekte Lokal vorhanden. Lauschige Außenterrassen schaffen im Sommer ein fast mediterranes Flair und sorgen für einen perfekten Tagesausklang.

Einkaufen in romantischer Kleinstadtmosphäre – ohne Hektik und Gedränge, dafür mit Ruhe und ausreichend Zeit. Der Einzelhandel setzt in Pirna auf individuelle Beratung und auf regional-typische Besonderheiten. Schon mehr als 20 dieser außergewöhnlichen Produkte wurden mit dem Siegel „Pirna Unikat“ ausgezeichnet.

Die Bandbreite reicht dabei von süßen Naschereien über Hochprozentiges bis hin zu Kunsthandwerk – natürlich zählt auch der beliebte Schmole-Kaffee dazu.

In einer der malerischsten Landschaften Deutschlands, der Sächsischen Schweiz, und nur 20 Minuten von Dresden entfernt, liegt das über 785 Jahre alte und im Herzen jung gebliebene Pirna. Die reizvolle historische Altstadt mit ihren aufwendig verzierten Bürgerhäusern zeugt von einer einst florierenden Handelsstadt.

Ausgangspunkt des Weinwanderweges, der Sächsischen Weinstraße und nicht zuletzt ein unverzichtbarer Halt auf einem der beliebtesten Radwege Deutschlands: dem Elberadweg.

Ein Venezianer in Pirna – Canaletto

Der italienische Maler Canaletto hat im 18. Jahrhundert viele europäische Städte in seinen Gemälden detailreich porträtiert, darunter Venedig, Dresden, Wien und Rom. Allerdings nur in Pirna kann man noch 270 Jahre später solch eine Stadtansicht erleben. Denn das Aussehen der Renaissance- und

Barockfassaden am Marktplatz von Pirna, so wie Canaletto es seinerzeit sah, ist nahezu erhalten geblieben. Wie damals überragt der Turm der Marienkirche den Platz und reihen sich stolze Bürgerhäuser mit ihren Erkern, Sitznischenportalen und Verzierungen aneinander.

Canaletto war 25 Jahre alt, als er 1747 dem Ruf König August III. nach Dresden folgte, um dort zum Hofmaler ernannt zu werden. Seine künstlerische Ausbildung zur Vedutenmalerei mit der Camera Obscura erhielt er in Venedig bei seinem Onkel Antonio Canal.

Am 26. April 1753 unterschrieb der sächsische Premierminister Graf von Brühl das kurfürstliche Dekret über Canalettos Tätigkeit in Pirna. Dort fertigte er elf Veduten und mindestens 25 Repliken an. Das bekannteste Gemälde ist das Panoramabild „Der Marktplatz zu Pirna“ von 1753. Die Pirnaer Veduten des Malers sind heute im Besitz der Staatlichen Kunstsammlungen Dresden. Im Canalettohaus zeigt der TouristService eine Meisterkopie des Marktplatzbildes.

Wer auf den Spuren Canalettos wandeln möchte, sollte sich einen Rundgang durch die Pirnaer Altstadt also nicht entgehen lassen. Ganz besonders im „Canaletto-Jahr“ 2022 – denn dann jährt sich der Geburtstag des bekannten Malers zum 300. Mal.

Neben Sonderführungen, Veranstaltungen und einer großen Ausstellung im Stadtmuseum lädt Pirna zu einem ganz besonderen Skulpturensummer hoch über der Stadt ein, bei der sich barocke und zeitgenössische Skulpturen entgegen-treten. Beim „Lebendigen Canaletto-bild“ wird das berühmte Gemälde „Der Marktplatz zu Pirna“ durch Darsteller in historischen Kostümen nachgestellt. Reiter und Marktfrauen bevölkern die Szenerie und lassen Besucher so mit allen Sinnen in die Stadtgeschichte eintauchen.

Eine reiche Architekturgeschichte prägt die Stadt, die heute durch zahlreiche Geschäfte, Cafés und Restaurants zum lebendigen Treiben erweckt wird. Rund 300 Baudenkmäler wie Hausfassaden, Arkadenhöfe, Erker, Giebel und Sitznischenportale aus Sandstein sind bis heute erhalten. Darunter auch ein weltbekanntes Marktplatz-Ensemble, das schon der venezianische Vedutenmaler Bernardo Bellotto – besser bekannt als Canaletto – auf Leinwand bannte.

Der Malerweg ist einer der schönsten und beliebtesten Wanderwege Deutschlands. Er beginnt im Pirnaer Stadtteil Liebenthal und endet mit dem Canalettoweg direkt im historischen Stadtkern Pirnas. Außerdem ist hier der

Mehr erfahren



Sächsischer Wein

Beim Thema „Genuss“ darf ein leckeres Glas Wein nicht fehlen – am besten eins mit sächsischem Inhalt. Die sonnigen Hänge des Elbtals ermöglichen den Anbau qualitativ hochwertiger Weine. Sie gelten als Raritäten, da das Sächsische Elbland eine der kleinsten unter den 13 deutschen Weinregionen ist.

Natürlich gibt es auch echten Pirnaer Wein. Dieser wächst auf Weinbergen oberhalb der Posteaer Straße. Entlang des sächsischen Weinanbaugebietes führen die *Sächsische Weinstraße* (ca. 55 km) und der *Sächsische Weinwanderweg* (ca. 80 km) von Pirna bis nach Diesbar-Seußlitz.



Auf einen Stadtbummel durch Pirna

Ein Rundgang durch Pirnas Altstadt lohnt sich zu jeder Jahreszeit. An jeder Ecke gibt es charmante Details zu entdecken – am besten gelingt dies mit einer Stadtführung.

Pirnaer Altstadt – die Höhepunkte

Der liebevoll sanierte historische Stadtkern von Pirna und die Geschichte der Stadt sind Inhalt dieses Stadtrundgangs.

Ostern bis Oktober:
samstags, sonntags, montags 14 Uhr
mittwochs 18 Uhr

Schlossführung

„Von der Historie zur Moderne“
Überblick zur Geschichte des Schlosses, dem heutigen Landratsamt mit Besichtigung des Archiv- und des Kreistagssaales mit Kuppel.

Ganzjährig
erster Freitag im Monat 16 Uhr

Romantische Lichtelführung

Im romantischen Laternenlicht erlebt man Stadtgeschichte ganz neu. Die Gassen wirken dunkler, die Höfe geheimnisvoller und die Gäste erfahren so manche Geschichte aus vergangenen Zeiten. Besonders die winterliche Atmosphäre verzaubert die Teilnehmer bei dieser Führung.

November bis Februar:
freitags und samstags 16 Uhr

Audioguide-Tour

Dieser individuelle Rundgang führt zu den wichtigsten Orten der Pirnaer Altstadt und bringt in ca. 2 Stunden Interessantes und Bemerkenswertes über Pirna näher. Der Audioguide ist auf Deutsch, Englisch und Tschechisch verfügbar.

Erhältlich zu den Öffnungszeiten des TouristService Pirna.

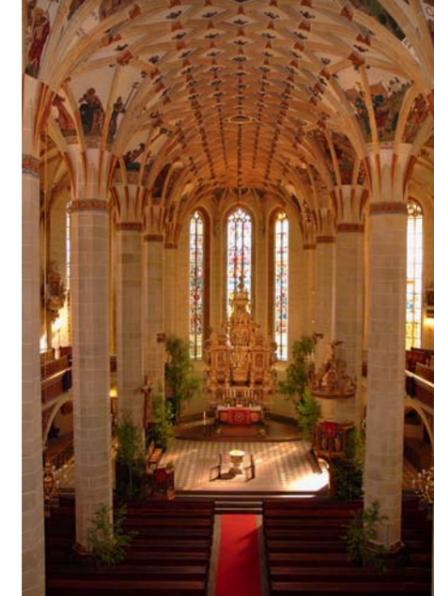


Sehenswertes Pirna

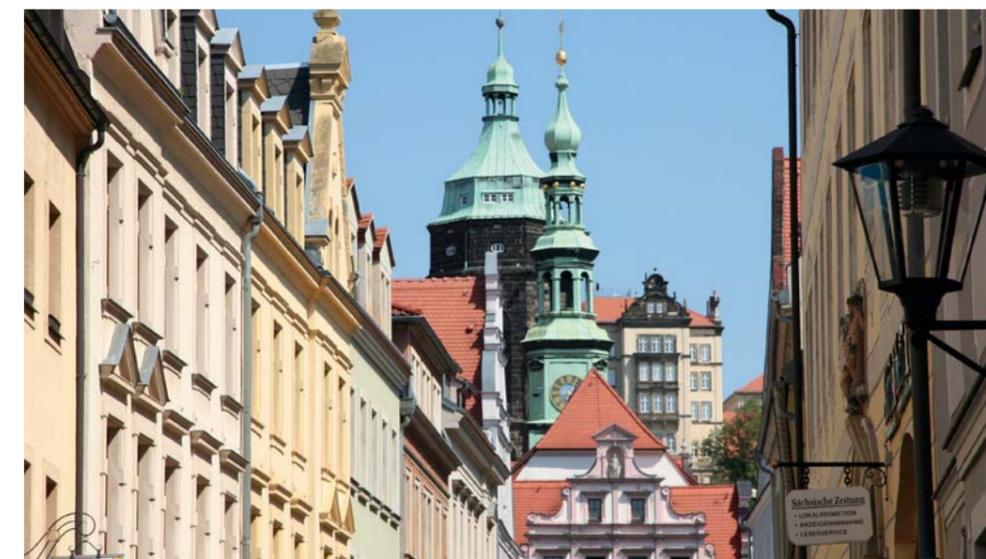
Engels- und Teufelserker, Erlpeterbrunnen, Postmeilensäule und das Geburtshaus des Ablasspredigers Johann Tetzel – das sind nur ein paar der besonderen Sehenswürdigkeiten, die Pirna zu bieten hat.

Wahrscheinlich eine der beeindruckendsten unter ihnen ist die dreischiffige, spätgotische Hallenkirche St. Marien mit ihrem reich verzierten Sandsteinaltar von 1611 und einem nicht minder interessanten Taufstein von 1561. Zahlreiche kunstvolle und einmalige Details gibt es im Inneren des imposanten Gebäudes zu entdecken. Das einzigartige Netzgewölbe an der Decke und die figuralen Gewölbemalereien, die viele biblische Szenen zeigen, sind nur zwei Beispiele dafür.

Auch das Peter-Ulrich-Haus, das älteste Baumeisterhaus Deutschlands, und das Blechschmidt-Haus, eines der schönsten Gebäude aus der Spätrenaissance, sollten bei einem Rundgang durch die Stadt nicht fehlen.



Mehr erfahren



Pirna Wissen kompakt

11

Veduten, also großformatige Stadtansichten, malte der Dresdner Hofmaler Canaletto von Pirna – die einzige Kleinstadt überhaupt unter seinen Werken. Sämtliche Pirna-Bilder sind erhalten geblieben und gehören zum Bestand der Dresdner Kunstsammlungen, einige Repliken befinden sich in Galerien zwischen Houston und Sankt Petersburg.

70.000

Bücher, Filme, Spiele und Zeitschriften führt die StadtBibliothek Pirna in ihrem Repertoire. Sie ist in einem sehenswerten ehemaligen Bürgerhaus auf der Dohnaischen Straße gelegen und Pirnas größte Bibliothek.



Partnerstädte hat Pirna. Dazu gehören die deutschen Städte Baienfurt, Remscheid und Reutlingen. Hinzu gesellen sich Varkaus in Finnland, Capannori in Italien, Bolesławiec in Polen, Děčín in der Tschechischen Republik und Longuyon in Frankreich.

1233

wurde Pirna erstmals urkundlich erwähnt. 1307 wurde das Dominikanerkloster gegründet, heute befindet sich dort das StadtMuseum Pirna.



1753

stellte Bernardo Bellotto, genannt Canaletto, seine bis heute berühmteste Vedute Pirnas fertig – den Marktplatz zu Pirna. Eine Replik des Gemäldes kann im TouristService Pirna am Markt bestaunt werden. Einmal im Jahr wird das Kunstwerk mit zahlreichen Darstellern in historischen Kostümen, mit Hunden und Pferden und vielen originalen Details nachgestellt – das lebendige Canaletto-Bild.

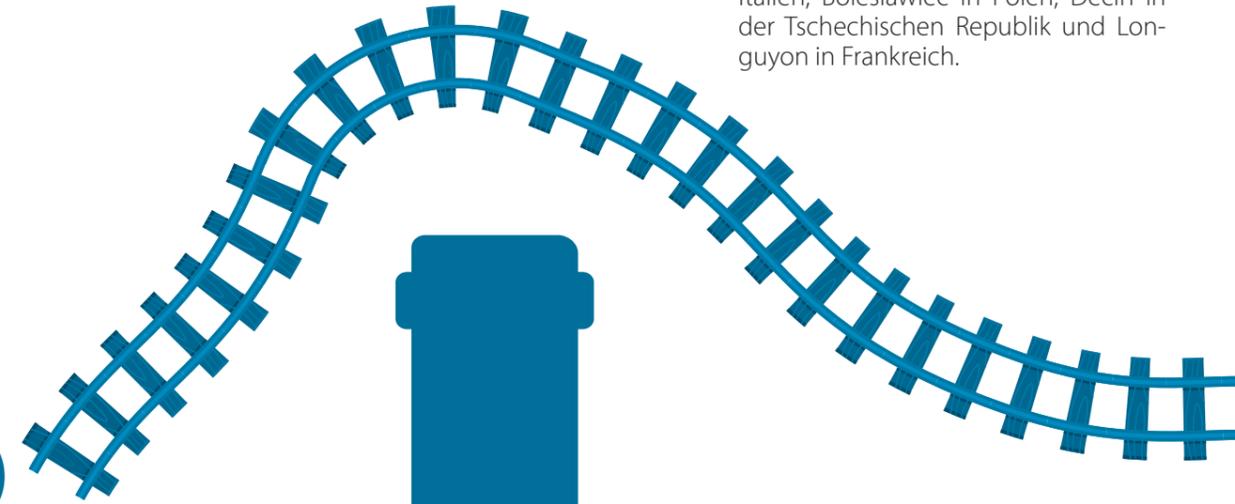


60

Meter ist der Turm der Stadtkirche St. Marien in Pirna hoch. Das Dach hat mit einer Firsthöhe von 40 Metern und einer Dachstuhlhöhe von 25 Metern übrigens die größte Kirchendachfläche Sachsens.

20

Minuten dauert es mit der S-Bahn von Pirna nach Dresden oder Bad Schandau im Herzen der Sächsischen Schweiz. Mit der Gästekarte mobil fahren Übernachtungsgäste aus Pirna sogar kostenlos.



80

Kilometer Gesamtlänge und 6 Etappen bringt der Sächsische Weinwanderweg mit sich. Er beginnt an Pirnas Weinbergen und führt bis nach Diesbar-Seußlitz.



10

Meter Höhe hat der Sprungturm des Geibeltbads in Pirna. Absolutes Highlight im Sommer ist hier das traditionelle Sprungturmfest mit Arschbomben-Contest.



2002

ereilte Pirna das schlimmste Elbehochwasser seit der Stadtgründung. Die Elbe, deren Wasserpegel normal 1,5 m beträgt, stand mit 11,5 m bis zum Marktplatz im Herzen der Altstadt. 2006 und 2013 wiederholte sich die Katastrophe in leicht abgeschwächter Form.

18

Schatzsuchepunkte gibt es für kleine Entdecker am Schlosshang unterhalb der ehemaligen Festung Sonnenstein zu entdecken.



112

Kilometer romantischer Wanderstrecke bietet Deutschlands wohl beliebtester Wanderweg – der Malerweg. Er beginnt und endet in Pirna. Mit der Gästekarte mobil hat man in Pirna den perfekten Ausgangspunkt für alle 8 Tagesetappen.

Mein lieber Schwan

Wohl jeder kennt diese Redewendung, die das Überwältigende einer Situation zum Ausdruck bringt. Ihr Ursprung ist Richard Wagners Oper „Lohengrin“. Wo der musikalische Entwurf dieser Oper einst entstand, laden heute die Richard-Wagner-Stätten Graupa ein.

Ohnehin begann Wagners musikalische Karriere in Sachsen. 1843 wurde er königlich-sächsischer Kapellmeister an der Dresdner Hofoper – der heutigen Semperoper. Ein dreimonatiger Sommerurlaub führte ihn 1846 in das nahe der Residenzstadt gelegene Graupa. Hier mietete er sich auf einem Bauernhof ein, um sich von den Strapazen seines Dienstes zu erholen. Er wanderte viel und die idyllische Naturlandschaft zwischen Pillnitz und der Sächsischen Schweiz inspirierte ihn zum Komponieren. In einem wahren Schaffensrausch entwarf er die Grundzüge seiner romantischen Oper „Lohengrin“. Bereits 1907 wurden im Haus, in dem Wagner gewohnt und gearbeitet hatte, Gedenkzimmer eingerichtet. 2013 eröffnete im nur wenige Meter entfernten Jagdschloss eine moderne multimediale Ausstellung.



Jagdschloss Graupa

Öffnet man die Tür zum Jagdschloss Graupa, erklingen zur Begrüßung Ausschnitte von Wagners Werken.

Neben seiner Zeit in Sachsen, seiner Kindheit, Jugend und Schulzeit, Wagners Freunden und Lebensstationen wird auch die Wirkung seines Werkes bis in die heutige Zeit beleuchtet.



Sagen, Mythen und Märchen inspirierten Wagner in besonderem Maße, was sich auch in seinen Texten niederschlägt.

Natürlich gibt es auch Wagner auf die Ohren – und zwar mit modernem Verknüpfungspunkt. Wagners Leitmotivtechnik war und ist Vorbild für viele bekannte Filmmusiken. Hörstationen laden zu interessanten Erkenntnissen ein.

Darsteller mussten bei Wagner nicht nur auf der Bühne stehen, sondern fliegen, schwimmen, unsichtbar werden oder sich vor den Augen des Publikums verwandeln. Bühnenbilder hatten sich „wie durch Magie“ zu verändern.

Das Holografietheater sorgt für ein „Theatererlebnis en miniature“, bei dem man das Zusammenspiel von Wort, Ton und Bild nachvollziehen kann. Einmal selbst Dirigent sein – am virtuellen Orchestergraben wird es möglich. Dank ihm wird verdeutlicht, wann welches Instrument für welchen Klang sorgt und wie sich dies in der Partitur widerspiegelt.

Sandstein voller Geschichte

Nur wenige Meter vom historischen Marktplatz entfernt, befindet sich das StadtMuseum Pirna. In dem Gebäude, das eine preisgekrönte Verbindung von moderner Architektur mit Gebäuderesten des ehemaligen Dominikanerklosters auszeichnet, erlebt man die Stadtgeschichte Pirnas spannend präsentiert.

Aus dem musealen Bestand, der gegenwärtig mehr als 80.000 Exponate umfasst, zeigt die Dauerausstellung in mehreren Räumen über 300 ausgewählte Objekte, die die Stadtgeschichte von den Anfängen bis zum Beginn des 19. Jahrhunderts vor Augen führen.

Wechselnde Sonderausstellungen, zu regionalen kunstgeschichtlichen und volkskundlichen Themen, sorgen für ein abwechslungsreiches und modern präsentiertes Angebot.

Der prachtvolle Kapitelsaal mit seinem wertvollen Kreuzrippengewölbe beherbergt eine Exposition von Grabmalkunst aus Sandstein und wird häufig für hochwertige Konzerte und informative Vorträge genutzt.



Tipps

- Regelmäßig wechselnde Sonderausstellungen und Projekte
- Direkt in der Altstadt Pirnas
- Mit *Museum multimedial* online spannende Exponate entdecken

www.pirna.de/stadtmuseum

Mehr erfahren



Tipps

- Die Ausstellung auf Kinderhöhe bietet auch den kleinen Besuchern ein echtes Erlebnis
- Schlosspark mit Richard-Wagner-Kulturpfad und großem Spielplatz
- Ausflugsmöglichkeit zum weltgrößten Richard-Wagner-Denkmal im Liebethaler Grund
- Geocaching-Routen nehmen die ganze Familie mit auf Tour rund um das Jagdschloss Graupa
- Die Richard-Wagner-Stätten Graupa schon jetzt in einem virtuellen Rundgang besuchen

www.wagnerstaetten.de

Mehr erfahren



Landschloß Zuschendorf

Im Ortsteil Zuschendorf gelegen, beherbergt das idyllische Landschloß die grüne Schatzkammer Sachsens.

Im und um das Schloss werden auf über 6 Hektar Zierpflanzen bewahrt, die einst vom Können sächsischer Gärtner in der ganzen Welt kündeten. Die wertvollen Sammlungen, wie Kamelien, Azaleen und Rhododendron stehen unter Denkmalschutz.



Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein

In unmittelbarer Nachbarschaft zum Schloss Sonnenstein, hoch über der Altstadt, erinnert die Gedenkstätte an eines der dunkelsten Kapitel der Stadtgeschichte.

In der Heil- und Pflegeanstalt Pirna-Sonnenstein ermordeten die Nationalsozialisten in den Jahren 1940 und 1941 rund 13720 vorwiegend psychisch kranke und geistig behinderte Menschen. Seit Juni 2000 erinnert ein Gedenkbereich und eine Dauerausstellung an die Geschichte dieses Ortes.



In neuem Glanz

Festung Sonnenstein



Seit hunderten von Jahren thront der Sonnenstein über der Stadt. Als „castrum“ wurde er im Jahre 1269 erstmals urkundlich erwähnt. Zu dieser Zeit war Pirna bereits eine wichtige Handelsstadt im Oberelberaum, die durch die Burg herrschaftlichen Schutz erhielt. Ab Mitte des 16. Jahrhunderts bauten die Wettiner das Schloss Pirna schrittweise zur Landesfestung aus, die bezüglich

ihrer Bedeutung bis zum Siebenjährigen Krieg in einer Reihe mit Dresden und dem Königstein stand.

Heute ist der Sonnenstein nach mehrjähriger umfassender Sanierung Sitz des Landratsamtes. In diesem Zusammenhang wurden auch die Festungsanlagen (Bastionen) saniert und für Besucher zugänglich gemacht.

Schatzsuche auf dem Sonnenstein

Ein Schwert im Sandstein, Mosaike und Glassteine, Goldnuggets, alte Schriften und noch vieles mehr gibt es bei einer Schatzsuche am Schlossberghang in Pirna zu entdecken. Für Klein und Groß sind auf dem Weg zur ehemaligen Festung Sonnenstein viele verschiedene Dinge versteckt. Insgesamt 18 kleine Schatzsuche-Punkte beinhaltet der Flyer, der gleichzeitig als „Schatzkarte“ dient und durch die Terrassengärten

und das sanierte Areal am Schlossberghang leitet (erhältlich im TouristService Pirna).

Besonders eindrucksvoll ist der Blick von der Schlossterrasse über die Stadt und ins Elbtal bis hin nach Dresden. Der wohl älteste Biergarten Deutschlands hält für die Kleinen eine Marmelbahn aus Sandstein bereit und lädt zur Einker ein.



Kleine Entdecker

Geschichte spielend erleben

Zum Austoben laden die Pirnaer Geschichte(n)spielplätze ein. Kindgerecht wird mit spannenden Geschichten an ausgewählten Orten die Historie der Stadt erzählt und auch spielerisch erlebbar gemacht.

Am Dohnaischen Platz wird das mittelalterliche Stapelrecht erklärt. Mehrere beispielbare Sandsteinfiguren erinnern u. a. an das frühere Markttreiben. An der Elbe wird das Verladen großer Sandsteinblöcke auf Schiffe mit Hilfe des in Schiffsform angelegten Spielplatzes thematisiert.

Der dritte Geschichte(n)spielplatz befindet sich im Ortsteil Graupa, im Park des Jagdschlusses. Hier spielen die höfischen Jagdfreuden, für die sieben Brücken über die Talgründe des Waldes errichtet wurden, eine große Rolle.

Geocaching – digitale Schnitzeljagd

Auch ausgestattet mit einem GPS-Gerät oder der richtigen App auf dem Smartphone kann man in Pirna Schätze finden. Wer das aufregende und lustige Hobby kennenlernen möchte, dem wird im TouristService Pirna geholfen. Neben GPS-Geräten zum Ausleihen gibt es hier auch Broschüren mit verschiedenen Touren durch die Stadt. Dabei kann das Stadtgebiet und das Areal des Schlossberghanges auf eine ganz andere Art und Weise erkundet werden.

Anhand von Rätseln und Rechenaufgaben werden bei den Touren innerhalb von 60 bis 90 Minuten die geografischen Koordinaten eines „Caches“ ermittelt, der dann am Zielort im Verborgenen versteckt liegt. Verschiedene Schwierigkeitsstufen sorgen dafür, dass auch geübte Geocacher auf ihre Kosten kommen.

Pirnas Bunte Steine

An vielen Stellen im Stadtgebiet kann man sie beim Blick nach unten entdecken: bunte Kacheln in verschiedenen Größen. Als Blickpunkte in den gepflasterten Gassen und Wegen der historischen Altstadt laden sie vor allem die kleinen Gäste Pirnas zum Entdecken ein.

So wird der Rundgang, bei dem die Erwachsenen prächtige Bürger- und Handelshäuser, reich verzierte Giebel sowie kunstvolle Erker und Sitznischenportale bewundern können, auch für Kinder ein Abenteuer. Spielerisch kann bei der Suche nach dem nächsten bunten Pflasterstein die Zeit verkürzt werden. Ehe man sich's versieht, hat man etwas Spannendes entdeckt, wie z. B. eines der verschiedenen Spielelemente. Für die große Sandstein-Schnecke in der Schmiedestraße sollte man eine Glasmurmelt dabei haben.

Skulpturensommer

Jedes Jahr von Mai bis September findet auf dem Sonnenstein hoch über der Stadt Pirna eine Kunstausstellung statt, die in ihrer Art wohl einmalig ist. Man findet sie unterhalb des Schlosses Sonnenstein in den Bastionen.

Das Zusammenspiel dieser kolossalen Verteidigungsarchitektur und der filigranen figürlichen Kunst des Pirnaer Skulpturensommers bietet eine reizvolle Symbiose der scheinbar so widersprüchlichen Kontraste.

Die wuchtigen Mauern der Wehranlage der ehemaligen Festung sind schon von weither zu sehen und schmiegen sich förmlich an die Felsformation, die über die Altstadt Pirnas wacht.

www.pirna.de/skulpturensommer



Mehr erfahren



Einfach mobil



Wandern

Zwischen der Pirnaer Altstadt und der Festung Sonnenstein verläuft, eingesäumt von hohen und alten Bäumen, der Canalettoweg. Er kann als Rundweg über die Schifftorvorstadt (1,5 Stunden Dauer) oder als Teil der 8. Etappe des Malerweges (Rundwanderweg 112 km, 8 Tagesetappen) erwandert werden.

Entlang der Weinberge führt der Sächsische Weinwanderweg von Pirna aus durch das Sächsische Elbtal bis Diesbar-Seußlitz. Auf rund 80 km verbindet die Tour Ausflugsziele der Region und führt zu schönen Weinbergen, eindrucksvollen Aussichtspunkten und traditionsreichen Weinkellern.

Radfahren

Bereits mehrere Male wurde der Elberadweg (Gesamtlänge 1220 km) von den ADFC-Mitgliedern zu Deutschlands beliebtestem Fernradweg gewählt. Von Pirna aus erreicht man bequem das 25 km entfernte Bad Schandau. Die Tour führt durch landschaftlich reizvolle Abschnitte des Elberadweges im Nationalpark Sächsische Schweiz. Majestätisch erheben sich die schroffen Felswände des Elbsandsteingebirges links und rechts der Elbe.

Gästekarte mobil

Mit der *Gästekarte mobil* erhalten Übernachtungsgäste in Pirna nicht nur alle Vorteile der Gästekarte Sächsische Schweiz, also Vergünstigungen in über 60 Freizeiteinrichtungen in der Region, sondern können darüber hinaus auch

noch während ihres gesamten Urlaubs die Verkehrsmittel im öffentlichen Personennahverkehr komplett kostenlos nutzen. Das beinhaltet die Bahnen zwischen Heidenau, Pirna, Neustadt, Sebnitz, Königstein und Bad Schandau,

die Busanbindung vom Zentralen Omnibusbahnhof Pirna direkt bis ins Wandergebiet und die Elbfähren zum schnellen Übersetzen beispielsweise in Bad Schandau, Pirna, Königstein oder Stadt Wehlen.

Auf einen Blick

- Gästekarte mobil wird bei der Anreise direkt vom Gastgeber überreicht
- Kostenlose Nutzung des ÖPNV (Tarifzonen Pirna, Bad Schandau, Bad Gottschaleuba, Neustadt) vom ersten Urlaubstag für die gesamte Dauer
- Günstige Anschlusstickets bis nach Dresden oder in die Böhmisches Schweiz
- Vergünstigungen bei StadtMuseum Pirna, Richard-Wagner-Stätten Graupa, öffentlichen Stadtführungen durch die Pirnaer Altstadt und dem Skulpturen-sommer Pirna



Foto: Wonne Brückner

H ★★★ Superior aktiv Sporthotel Sächsische Schweiz Ein Unternehmen der SFZ GmbH & Co. KG
 Rottwendorfer Str. 56 b · 01796 Pirna
 Tel. 0 35 017 90 00 · 79 00 21 · Fax 79 00 22
 www.aktiv-sporthotel.de · info@aktiv-sporthotel.de

- 58 Gesamt Betten
- 28 Doppelzimmer
- 2 Einzelzimmer
- ✓ kostenfreies WLAN
- ✓ kostenfreie Parkplätze
- ✓ Aufbettungen und Familienzimmer möglich

Anfahrt: Hotelroute

Preise pro Person inkl. Vital-Frühstück

Doppelzimmer	40-90 €
Einzelzimmer	63-92 €
Doppel- als Einzelzimmer	68-110 €
pro Aufbettung	35 €
Zuschlag für HP / VP	24 / 39 €
Zuschlag für 1 Nacht	5 €
Haustiere	15 €



Das außergewöhnliche Sport- und Freizeitangebot mit Tennis, Badminton, Squash, Kegeln, Fitness, Sauna mit Saunalounge sowie unser umfangreiches Wellnessangebot sorgen für aktives Vergnügen, Entspannung und Erholung.

H Hotel „Zur Post“ Familie Michaelis
 OT Zehista · Liebstädter Str. 30 · 01796 Pirna
 Tel. 0 35 01/55 00 · Fax 52 77 12
 www.hotel-zur-post-pirna.de · info@hotel-zur-post-pirna.de

- 153 Gesamt Betten
- 75 Doppelzimmer
- 1 Dreibettzimmer
- 76 Zimmer Du/Bad/WC
- ✓ Kongress-Service
- Tagungsräume für max. 130 Personen
- ✓ Bewirtung - Restaurant m. 60/40/120 Sitzplätzen
- ✓ Pauschalangebote
- ✓ Haustiere auf Anfrage

Anfahrt: Hotelroute

Preise pro Person mit Frühstück

Doppelzimmer	ab 46,00-62,50 €
Dreibettzimmer	ab 47,00 €
Einzelperson im DZ	ab 64,00-92,00 €
Zuschlag für HP	25,00 €



Familiär geführtes Hotel am Stadtrand von Pirna. Wir können Ihnen sowohl die Ruhe und den Komfort eines Urlaubsdomizils mit umfangreichen Freizeitangeboten als auch die Leistungen eines Konferenzhotels bieten.

P G FW „Ziegelscheune im Waldpark“ Ansprechpartner: Grit u. Jens Schwemmer
 GJS Waldpark KG · Ziegelstr. 4 · 01796 Pirna
 Tel. 0 35 01/5 71 00 80 · Fax 5 71 00 81
 www.waldpark-pirna.de · mail@waldpark-pirna.de

- 24 Gesamt Betten
- 4 Doppelzimmer mit Du/WC
- 2 Ferienwohnungen
- 2 Personen
- ✓ Dusche/WC
- 1 Ferienwohnung bis 5 Personen möglich
- ✓ Dusche/WC
- ✓ Bewirtung bis 50 Pers.

Preise pro Person ohne Frühstück

Doppelzimmer	30 €
Doppelzimmer Einzelbelegung	50 €
Aufbettung pro Tag	10 €
Kurzübernachtg. für 1+2 Nächte	5 €
Frühstück Erw. / Kind (bis 12 J.)	12 / 8 €
FeWo pro Tag/Einheit	65-120 €
Hund einmalig	20 €



Gern begrüßen wir Sie in unserer Gastwirtschaft u. Pension „Ziegelscheune im WALDPARK“. Unser Haus befindet sich in ruhiger Lage in unmittelbarer Nähe zum Elberadweg, unterhalb vom Schloss Sonnenstein u. nur 5 min entfernt von der Pirnaer Altstadt. Parkplätze direkt am Haus u. für Radfahrer haben wir sichere Stellplätze. Familienfeiern u. andere Feierlichkeiten mit Übernachtung/Frühstück auch schon ab 1 Nacht. Der Wirt zapft das Bier, die Wirtin kocht und der Gast genießt seine freien Stunden oder Tage in ländlicher Ruhe.



H Hotel und Restaurant „Elbparadies“ Elbparadies GmbH
 Rainer Weiß · OT Posta · Oberposta 2 · 01796 Pirna
 Tel. 0 35 01/5 67 40 · Fax 5 67 41 59
 www.hotel-elbparadies.de · info@hotel-elbparadies.de

- 55 Gesamt Betten
- 5 Einzelzimmer
- 24 Doppelzimmer
- 29 Zimmer Du/WC
- 3 Aufbettungen

Anfahrt: Hotelroute

Preise pro Person mit Frühstück

Einzelzimmer	ab 65 €
Doppelzimmer Standard	ab 49,50 €
Doppelzimmer Komfort	ab 59,50 €
Doppelzimmer Spar	ab 44,50 €
Zuschlag für HP	18,50 €



Unser familiär geführtes Hotel liegt unmittelbar an der Elbe in ruhiger Lage und verfügt über ein hoteleigenes Restaurant mit einer regionalen sächsischen Küche, einem Biergarten direkt an der Elbe von April bis Oktober und einen Hotelparkplatz. Das gesamte Hotel präsentiert sich mit ansprechendem und gemütlichen Komfort. Alle Zimmer sind Nichtraucherzimmer. Fast alle Zimmer haben einen Blick zur Elbe mit Panoramablick in das Elbtal und auf die Stadt Pirna.

HG Hotel „Pirn'scher Hof“ Hotel garni
 Privatbrauerei Schmees-Besgen GmbH & Co. KG
 Am Markt 4 · 01796 Pirna · Tel. 0 35 01/4 43 80 · Fax 44 38 15
 www.pirmscher-hof.de · info@pirmscher-hof.de

- 45 Gesamt Betten
- 3 Einzelzimmer
- 21 Doppelzimmer
- 24 Zimmer Du/Bad/WC
- 3 Aufbettungen
- ✓ Bierzimmer mit eigener Zapfanlage - einmalig!
- ✓ Parkhaus in 250 m
- ✓ Kreditkarten: Visa, EC, MC
- ✓ Anfahrt: Hotelroute Hotels Altstadt

Preise pro Person mit Frühstück

Einzelzimmer	60,00-69,00 €
Doppelzimmer	47,50-62,50 €
pro Aufbettung	30,00 €
Einzelperson im DZ	70,00-75,00 €
Hund	10,00 €



Urlaub im Herzen von Pirnas Altstadt. Wir sind ein kleines, radfahrerfreundliches Hotel. Die Nähe zum Elberadweg ermöglicht Ihnen den direkten Start, ideal für Ausflüge nach Dresden u. in die Sächs. Schweiz. Familiengeführtes Hotel garni mit gutem Frühstück.

G Gasthof „Weiße Taube“ Inh. G. Rothländer
 OT Zatzschke · Arthur-Thiermann-Str. 58 · 01796 Pirna
 Tel. 0 35 01/52 41 20 · Fax 46 70 55
 www.pension-weissetaube.de

- 20 Gesamt Betten
- 1 Einzelzimmer
- 2 Appartements
- 3 Bungalows
- ✓ Dusche/WC
- ✓ Aufbettung
- ✓ Kreditkarten: Visa, American Express, Eurocard, EC-Karte

Anfahrt: Hotelroute

Preise pro Person mit Frühstück

Appartement	68 €
Einzelzimmer	46 €
Bungalow	46 €
Zuschlag für HP/VP	12/24 €



Lage: Direkt an der Ausfallstraße zur Bastei am Ortsausgang, großer Biergarten, Gestaltung von Veranstaltungen mit eigenem Programm, gutbürgerliche Küche, Familienbetrieb.

P G - ★★★★★ Pension Donatus GEVA Unternehmensgruppe GmbH 
 Niedere Burgstr. 3 · 01796 Pirna
 Tel. 0 35 01/46 68 75 · Fax 46 68 79
 www.pension-donatus.de · info@pension-donatus.de

-  18 Gesamtbetten
-  4 Doppelzimmer
-  2 Dreibettzimmer
-  1 Suite
-  7 Zimmer Du/Bad/WC



Die Pension „Donatus“ liegt inmitten der Altstadt von Pirna, dem „Tor zur Sächsischen Schweiz“. Unsere 7 Zimmer sind individuell und mit viel Liebe zum Detail eingerichtet.

Preise pro Person mit Frühstück

Doppelzimmer	ab 40,50 €
Dreibettzimmer	ab 40,50 €
Suite	ab 52,00 €
Zimmer in Einzelnutzung	ab 48,50 €
Zuschlag für 1 Nacht p. P.	4,00 €

P ★★★★★ Pension Nr. 13 Familie Jantzen
 Damaschkestr. 13 · 01796 Pirna
 Tel. 0 35 01/52 47 90 · Fax 52 18 61
 www.pension13.de · info@pension13.de

-  8 Gesamt Betten
-  4 Doppelzimmer
-  1 Appartement 45 m²
-  6 Aufbettungen
-  Du/Bad/WC
-  ✓ sep. Eingang
-  ✓ Vermietung ganzjährig
-  ✓ Kinderermäßigung
-  ✓ Getränkeservice
-  ✓ Grillkamin
-  ✓ Wellness-Oase, exklusiv mit beheiztem Außenwhirlpool



Ob Kultur, Sport oder Erholung - die „Pension Nr. 13“ - gelegen in ruhiger Ambiente, zentral zw. Dresden u. der Sächs. Schweiz, mit guter Verkehrsanbg. - ist der ideale Ausgangspunkt f. Ihre Unternehmungen! Sonderangebot: 10 x übern. - nur 9 x bez.; ab 13 UN 13 % Rabatt.

Preise pro Person ohne Frühstück (ohne Rabatte)

Doppelzimmer	ab 22 €
Einzelperson im DZ	ab 33 €
Appartement	ab 27 €
Frühstück pro Person	6 €

FW Ferienwohnungen in der Pirnaer Schifftorvorstadt
 Grit Schwemmer · Ziegelstr. 4 b · 01796 Pirna
 Tel. 0 35 01/52 83 68 · Fax 57 15 63 · Mobil 0172/3 53 52 84
 www.ferienwohnung-pirna.de · info@ferienwohnung-pirna.de

-  3 FeWo für 2 Pers.
-  1 DZ für Rollstuhlfahrer
-  1 FeWo m. 2 Schlafzim.
-  25 Betten gesamt mögl.
-  ✓ Kinder- u. Zustellbetten
-  ✓ alle Zi/FeWo mit Dusche/WC
-  ✓ sep. Eingang
-  ✓ Vermietung ganzjährig
-  ✓ Kurzübernachtung für 1+2 Nächte 5,- €/Pers.



FeWo pro Tag/Einheit 65-120 €
DZ Einzelbelegung 50 €
Frühstück Erw./Kind (p. 12 J.) 12 / 8 €



FH ★★★★★ Ferienhaus Kretzschmar Brigitte Kretzschmar
 Kohlbornweg 4 · 01796 Pirna
 Tel. 0 35 01/78 21 84 · Fax 71 08 23 · Mobil 0172/3 52 49 67
 www.ferienhaus-kretzschmar.de · briggitte.kretzschmar@gmx.de

-  1 Ferienhaus 44 m²
-  1-3 Personen
-  3 Betten
-  1 Wohnraum
-  2 Schlafräume
-  ✓ Dusche/WC
-  ✓ sep. Eingang
-  ✓ Vermietung ganzjährig



Preis pro Tag/Einh. 2 Pers. 53 €
Preis pro Tag/Einh. 3 Pers. 58 €
Zuschlag Kurz-A. b. 2 N. 7 €

Ferienhaus in ruhiger Lage im Grünen an einem Fließchen, 1 DZ, 1 kl. EZ, Wohnküche, kl. WZ mit TV, Du/WC, Parkplatz am Haus, liebevoll gestaltete Sitzecke am Ufer, 100 m zum Bus, 200 m zum Einkaufszentr., 5 min zum attraktiven Frei-/Hallenbad m. Sauna.

FH FW ★★★★★ Ferienhaus und -wohnung Schakat Karin Schakat
 An der Elbe 9 · 01796 Pirna
 Tel. 0 35 01/52 93 66
 schakat.ferienunterkunft@gmail.com

-  1 FeH ★★★★★ 42 m²
-  2 Personen
-  1 Wohnraum
-  1 Schlafraum
-  1 FeWo ★★★★★ 28 m²
-  2 Personen
-  1 Doppelbett
-  1 Wohn-Schlafraum
-  ✓ Dusche/WC (2x)
-  ✓ sep. Eingang
-  ✓ Vermietg. April-Okt. (FeH)
-  ✓ Vermietg. ganzjährig (FeWo)



Preis pro Tag/Einheit FeH 42 €
Preis pro Tag/Einheit FeWo 32 €
Zuschlag Kurz-A. b. 3 N. p. T. 5 €

Zentrale Lage. Bus-, Bahn- und Schiffsverbindungen sind ca. 400 m vom Haus entfernt. Fahrradausleihe - Fahrräder, Elberadweg in unmittelbarer Nähe. Frühstück nach Absprache. Aufbettung pro Tag/Person 5 €.

FW FeWo Ernst Schmole Nachf. Lisa und Tino Wunderlich 
 Lange Str. 3 · 01796 Pirna
 Tel. 0 35 01/52 80 14 · Fax 57 88 60
 www.schmole-ferienwohnung.de · post@schmole-kaffee.de

-  1 Ferienwohnung 57 m²
-  1-2 Personen
-  1 Doppelbett
-  1 Wohnraum
-  1 Schlafraum
-  ✓ Dusche/WC
-  ✓ sep. Eingang
-  ✓ Vermietung ganzjährig



Preis pro Tag/Einheit 50-60 €
Zuschlag Kurz-A. b. 3 N. p.N. 10 €

Neu eingerichtete FeWo im EG in der Altstadt, in unmittelbarer Nähe zum Marktplatz, Schiffsanleger, Fahrradverleih. Mit PKW-Stellplatz u. Terrasse im Innenhof, komplett ausgestattete Küche, inkl. Bettwäsche, Handtücher u. Fön sowie WLAN.

FW Ferienwohnung Skalnik Angelika Skalnik
 Lohmener Str. 20 · 01796 Pirna
 Tel. 0 35 01/52 60 78
 janastrolsch@arcor.de

-  1 Ferienwohnung 45 m²
-  2-3 Personen
-  2 Betten
-  1 Wohnraum
-  1 Schlafraum
-  1 Aufbettung
-  ✓ Dusche/WC
-  ✓ sep. Eingang
-  ✓ Vermietung ganzjährig
-  ✓ WLAN verfügbar gebührenfrei



Preis pro Tag/Einheit 2 Pers. 33 €
Jede weitere Person 8 €
Zuschlag Kurz-A. b. 2 N. p.P. 3 €

Wir bieten eine Ferienwohnung 45 m² für 2-3 Personen. Zentrale Lage, je 20 min nach Pillnitz, Stolpen, Bastei, Weesenstein und Sächsische Schweiz mit dem Auto. Einkauf nah und gut. Bus für Nah- und Fernverkehr 2 min, Zug und Schiff 20 min.

FW Finnland-Haus Pirna Rosalinde Hartenstein-Schier 
 Am Wasserwerk 2 A · 01796 Pirna
 Tel./Fax 0 35 01/44 35 66 · Mobil 0172/9 57 24 10
 www.finnlandhaus-pirna.de

-  1 Ferienwohnung 85 m²
-  Am Wasserwerk 2 A
-  3-5 Personen
-  1 Wohnraum
-  3 Schlafräume mit Dusche/WC
-  1 Küche sep.
-  1 Ferienwohnung 85 m²
-  Schifftorvorstadt
-  3-5 Personen
-  1 Wohnraum
-  2 Schlafräume mit Dusche/WC
-  1 Wohn-Schlafraum mit Dusche/WC
-  1 Aufbettung



Preis pro Tag/Einheit ab 50 €

Ferienwohnung am Elberadweg. Waldlage am Malerweg. Parkplatz, Fahrradverleih, Tischtennis. Relaxen am Pool. Finnische Sauna. Ihre Fragen senden Sie an: finnlandhaus-pirna@t-online.de

FH ★★★★★ Ferienhaus Schewior Monika Schewior
 OT Birkwitz · Hermann-Scholze-Str. 31 i · 01796 Pirna
 Tel. 0 35 01/44 81 77 · Mobil 0172/3 52 98 24
 www.ferienhaus-schewior.de · kontakt@ferienhaus-schewior.de

-  1 Ferienhaus 70 m²
-  2-4 Personen
-  2 Betten
-  1 Wohnraum
-  1 Wohn-Schlafraum
-  2 Aufbettungen
-  ✓ Kinderbett auf Anfrage
-  ✓ Bad/WC
-  ✓ sep. Eingang
-  ✓ Vermietung ganzjährig



Preis pro Tag/Einh. 48-58 €
Aufbettung pro Tag 5 €
Zuschlag Kurz-A. b. 2 N. p.T. 8 €

Gemütl. FeWo mit Kamin ist durch ihre ruhige, verkehrsg. Lage idealer Ausgangspunkt f. Wanderungen, Rad- u. Autotouren in die Sächs. Schweiz, die Kulturstadt Dresden, nach Meißen, ins Osterzgebirge, die CZ. Badesees m. FKK ca. 150 m. Für WE-Aufenthalt geeignet.



Blick über Pirna Foto: A. & R. Adam, Verlag

FW Ferienwohnung Boden Barbara und Gert Boden
OT Birkwitz · Altbirkwitz 14 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/52 40 17 · Fax 5 82 99 51
www.fewo-boden.de · info@fewo-boden.de



- 1 Ferienwohnung 37 m²
- 2 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohn-Schlafraum
- ✓ Dusche/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung ganzjährig
- ✓ keine Haustiere

Preis pro Tag/Einheit 38 €
Zuschlag Kurz-A. b. 3 N. 5 €

Komfortable Ferienwohnung in ruhiger, elbnahe Lage. Gute Ausgangsbasis für Radtouren sowie Wanderziele in der Sächsischen Schweiz und Dresden. Zu Fuß erreichbar ist der naturbelassene Badese. Herzlich willkommen.

FW **** Ferienwohnung Mehnert Andreas Mehnert
OT Copitz · Oberer Platz 11 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/52 39 59 · Mobil 0177/7 10 69 76
www.ferienwohnung-mehnert.de · info@ferienwohnung-mehnert.de



- 1 Ferienwohnung 63 m²
- 2-3 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohnraum
- 1 Schlafraum
- 2 Aufbettungen
- 1 Kinderbett
- ✓ Dusche/Bad/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung ganzjährig

Preis pro Tag/Einheit 50 €
Aufbettung pro Tag 10 €
Zuschlag Kurz-A. b. 3 N. 10 €

Großzügige Wohnung, edel ausgestattet, familienfreundlich, günstige Verkehrsanbindung, Fähre u. Schiffsanlegestelle, Pimaer Altstadt 5 min Fußweg, Barockgarten Großseditz, Schloss Pillnitz u. Weesenstein können erwandert werden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

FW **** Ferienwohnung Pumpfer
Konrad Pumpfer · OT Cunnersdorf · Cunnersdorf 10 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/49 06 44
www.Fewo-pirna.com · info@fewo-pirna.com



- 3 Ferienwohnungen 65 m² davon 2 FeWo's ****
- 1 FeWo ****
- 2-4 Personen (je FeWo)
- je 2 Betten (je FeWo)
- je 1 Wohnraum (je FeWo)
- je 1 Schlafraum (je FeWo)
- je 1 Aufbettung (je FeWo)
- ✓ Dusche/WC (je FeWo)
- ✓ sep. Eingang (je FeWo)
- ✓ Vermietung ganzjährig
- ✓ 6 Fahrräder ausleihbar
- ✓ Frühstück p. P. 10 €

Preis pro Tag/Einh. 2 Pers. ab 50 €
Aufbettung pro Tag 10 €
Zuschlag Kurz-A. b. 3 N. 10 €

Herzlich willkommen in Cunnersdorf, die FeWo's befinden sich in einem idyllisch gelegenen alten Bauerngehöft mit einer schönen großen Gartenanlage, wo sich mehrere Sitzcken befinden u. Sie grillen können oder auf der Liege die Ruhe genießen.

FH FZ **** Ferienhaus Hucek Annelies Hucek
OT Goes · Neue Str. 4 · 01796 Dohma
Tel. 0 35 01/78 26 26



- 1 FeH **** 50 m²
- 1-4 Personen
- 3 Betten
- 1 Wohnraum
- 2 Schlafräume
- 1 Aufbettung
- ✓ Dusche/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietg. FeH Mai-Okt.
- 1 Zimmer (-)
- 2 Personen
- ✓ Etagen-Du/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietg. DZ ganzjährig

Preis pro Tag/Einh. FeH 2 Pers. 40 €
Aufbettung pro Tag FeH 8 €
Preis pro Tag/Einheit DZ 25 €

50 m² großes abgeschlossenes Ferienhaus in ruhiger Lage für 3 Pers. m. Aufbettung, 2 Schlafräume, Wohnraum, kleine Küche, Garten, Pool, Parkplatz, 3 km vom Stadtzentrum entfernt, zusätzl. ein Ferienzimmer für 2 Pers. mit Miniküche im Wohnhaus.

FW Ferienwohnung/-zimmer Fam. Feron
OT Copitz · Damaschkestr. 27 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/44 52 00 · Mobil 0160/98 11 16 77
A.H.Feron@t-online.de



- 1 Ferienwohnung 29 m²
- 2 Personen
- 1 Wohn-Schlafraum
- 1 Küche
- 1 Ferienwohnung (DG) 34 m²
- 2 Personen
- 1 Wohn-Schlafraum
- 1 Kochnische
- 1 Ferienwohnung 16 m²
- 2 Personen
- 1 Wohn-Schlafraum mit Mini-Küche
- ✓ Dusche/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung ganzjährig

Preis pro Tag/Einh. FeWo 36 €
Preis pro Person/Tag 15-20 €
Zuschlag Kurz-A. b. 2 N. p. P. 4 €

FeWo (Dachstudio), FeWo (Souterrain), ruhige Lage, Parkflächen, Ausgangspunkt für Ausflüge nach Dresden, in die Sächsische Schweiz (Wanderungen), kurzer Weg bis zur Bastei, geeignet auch für Radwanderer und Dienstreisende.

FW Ferienwohnung am Elberadweg Gabriele Hamisch
OT Copitz · Gabelsberger Str. 6 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/52 51 34 · Mobil 0152/32 00 12 31
gabi_hamisch@web.de



- 1 Ferienwohnung 85 m²
- 2 Personen
- 2 Betten
- 1 Esszimmer
- 1 Wohnraum
- 1 Schlafraum m. Doppelbett
- ✓ Bad m. Badewanne/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung April-Okt.

Preis pro Tag/Einheit 65 €
Zuschlag Kurz-A. b. 1 N. 10 €

Kurze Wege zum Einkaufen, in die Altstadt von Pirna und zum Bahnhof.

FW Ferienwohnung Törpsch Familie Törpsch
OT Graupa · Ahornweg 39 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/54 87 30 · Fax 54 87 39 · Mobil 0176/81 02 13 50
rtoerpsch@email.de



- 1 Ferienwohnung 48 m²
- 1-3 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohnraum
- 1 Schlafraum
- 1 Aufbettung
- ✓ Bad/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung ganzjährig
- ✓ Waschmaschinen- und Wäschetrockner auf Anfrage

Preis pro Tag/Einheit 45 €
Zuschlag Kurz-A. b. 3 N. 5 €

Sonnig FeWo in EFH mit sep. Eingang u. Terrasse im ruhigen Richard-Wagner-Ort Graupa. Nach Pirna u. Dresden-Pillnitz je 10 Autominuten. Bus ca. 100 m entfernt. Idealer Ausgangspunkt für Ausflüge in die Sächs. Schweiz, in das Erzgebirge u. nach Dresden.

FZ **** Ferienzimmer Donath Ilka Jung-Donath
OT Graupa · Prof.-Werner-Str. 59 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/54 80 45 · Fax 0 32 12-1 35 27 16
www.familie-donath.de · pz@familie-donath.de



- 2 Gesamt Betten
- 1 Doppelzimmer
- 1 Zimmer m. Du/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung ganzjährig

Preis Einheit/Tag o. Frühstück 38 €
Zuschlag Kurz-A. b. 3 N. 6-10 €
Frühstück (reichh.) pro Pers. 5 €

Schönes, modernes Zimmer im ruhigen Ortsteil Graupa, direkt am Wald. Terrasse mit Nachmittagssonne. Idealer Ausgangspunkt für Ausflüge nach Pirna, Dresden oder in die Sächsische Schweiz. Weinprobe beim Hobbywinzer möglich. Wir freuen uns auf Sie!

FW Ferienwohnung Schlossblick Frank Mäke
OT Copitz · Postaer Str. 19 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/55 57 47 · Mobil 0179/4 87 43 63
katharinaspaniel@aol.com



- 1 Ferienwohnung 35 m²
- 2-4 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohn-Schlafraum
- 2 Aufbettungen
- ✓ Dusche/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung ganzjährig

Preis pro Tag/Einh. 2 Pers. 50 €
3 Pers. / 4 Pers. 55 / 60 €
Zuschlag Kurz-A. b. 3 N. 5 €

Traumhafte Aussicht über die Elbe auf Altstadt u. das Schloss. Ihnen stehen zur Verfügung ein Wohn-Schlafraum mit Couch, TV/Radio, Doppelbett, integrierte Küchenzeile, Bad/Du/WC, Terrasse, Parkpl. im Grundstück, 10 min Fußweg zur Altstadt u. 5 min zur Autobahn.

FH FW FZ Ferienhaus/-wohnung u. Privatzimmer Jochen Quendt
OT Copitz · Postaer Str. 10 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/46 78 54 (FeWo) · Tel. 0 35 01/6339852 (FeH/PZ)
ferienwohnung-quendt@gmx.de



- 1 Ferienhaus 18 m²
- 2 Personen
- 1 Wohn-Schlafraum
- ✓ Etagen-Dusche/WC
- ✓ Vermietung ganzjährig
- 1 Ferienwohnung 50 m²
- 2 Pers. (+1 Aufb. p. N. 5 €)
- 1 Wohn- u. 1 Schlafraum
- 1 komplette Küche
- ✓ Dusche/Bad/WC
- ✓ Vermietung ganzjährig
- ✓ ab 7 Über. 10% Rabatt
- 1 Einzelzimmer 10 m²
- 1 Wohn-Schlafraum
- ✓ Etagen-Dusche/WC
- ✓ Vermietung ganzjährig

Preis p. Tag/E. FeH/FeWo 25/ab 35 €
Mietpreis Einzelzimmer 20 €
Zuschlag Kurz-A. b. 2 N. 5 €

Gemütlich. FeH, FeWo, EZ mit Blick zur Elbe, Altstadt u. Schloss Sonnenstein. Günstig zum Wandern, Radfahren. Gute Bus-, Bahn-, Fähru. Schiffsverbindungen. EZ sep. im Haus. FeH neben Wohnhaus, FeWo 2. Etg. im Haus. Die Terrasse kann genutzt werden. Buchbar n. o. Frühstück.

FH Ferienhaus Balder Claudia Balder
OT Jessen · Radeberger Str. 3 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/58 60 28
www.ferienhaus-balder.de · C.Balder@gmx.de



- 1 Ferienhaus 45 m²
- 1-4 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohnraum
- 1 Schlafraum
- 2 Aufbettungen
- ✓ Dusche/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung April-Okt.

Preis pro Tag/Ein. 1-2 Pers. 38 €
Preis pro Tag/Ein. 3/4 Pers. 43/48 €
Zuschlag Kurz-A. b. 2 N. 5 €

FeH im Ortsteil Jessen, abgeschl. Grundstück, Garten, Terrasse, ruhige u. doch verkehrsg. Lage, idealer Ausgangspunkt für Wanderungen in die Sächs. u. Böhmisches Schweiz sowie Dresden. Bushaltestelle 100 m vor dem Haus, Pima-Zentrum 4 km, Naturbad 1 km entfernt.

FW Ferienwohnung Sturm Familie Sturm
OT Mockethal · Grundstr. 94 e · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/52 87 24 · Fax 5 71 01 80 · Mobil 0172/3 44 76 02
www.ferienwohnung-pirna-sturm.de · landkartenvertrieb-sturm@web.de



- 1 Ferienwohnung 50 m²
- 2-4 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohnraum
- 1 Schlafraum
- 2 Aufbettungen
- ✓ Dusche/Bad/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung März-Nov. oder auf Anfrage
- ✓ ab 14 Übernachtungen 1 gr. Wanderkarte mit Radwegen gratis u. zur Begrüßung einen Obstkorb.

Preis pro Tag/Einheit 50 €
Aufbettung pro Tag 10 €
Zuschlag Kurz-A. b. 4 N. 10 €

Individ. u. umfangreich ausgestattete FeWo am Waldrand, zurückgesetzt v. d. Straße mit Parkpl. am Haus, ideal für Ausflüge ent. d. Elbe, in die Sächs. Schweiz u. n. Dresden. 5 Gehmin. zur Elbe, Pima-Zentrum 2 km, Dresden 15 km, Einkaufszentrum u. Restaurant in der Nähe.

FH Ferienhaus Wagner Familie Wagner/Büssow
OT Dohma · Am Tunnel 9 · 01796 Pirna · Mobil 0173/3 76 11 27
Kontaktadresse: Karl-Marx-Str. 30 · 01809 Dohma
www.ferienhaus-dohma.de · kontakt@ferienhaus-dohma.de



- 1 Ferienhaus 58 m²
- 2-5 Personen
- 5 Betten
- 1 Wohnraum
- 2 Schlafräume
- ✓ Dusche/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung April-Okt.

Preis pro Woche/Einheit 630 €
(An-/Abreise immer samstags)

Schönes idyllisches, nicht einsehbares, Waldgrundstück ca. 1000 m² auf einem Berg, zu erreichen über eine Treppe. Des weiteren gibt es einen Grillplatz, Liegewiese, Terrasse, Pavillon, Lagerfeuerplatz, Teich und eine Außendusche sowie 1 Parkplatz unterhalb des Grundstückes. Idealer Ausgangspunkt für Ausflüge nach Dresden, in die Sächsische und Böhmisches Schweiz, das Erzgebirge und vieles mehr.



FW **** Zimmermann's Ferienwohnung Silvia Zimmermann
OT Mockethal · Siedlung 1 · 01796 Pirna
Tel./Fax 0 35 01/52 57 46 · Mobil 0174/6 23 10 20
www.zimmermanns-fewo.de · info@zimmermanns-fewo.de



- 1 Ferienwohnung 45 m²
- 1-3 Personen
- 2 Betten
- 1 Schlafraum
- 1 Wohn-Schlafraum
- 1 Wohnküche
- 1 Aufbettung
- ✓ Dusche/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung ganzjährig

Preis pro Tag/Einh. 2 Pers. 41 €
Aufbettung pro Tag 10 €
Zuschlag Kurz-A. b. 3 N. 10 €

Willkommen in einer gemütlichen u. komplett eingerichteten FeWo im Erdgeschoss in ruhiger Stadtrandlage von Pirna mit PKW-Stellplatz u. Sitzecke im Garten. Ideale Lage, Gaststätten, Einkaufszentrum, Elberadweg u. viele Sehenswürdigkeiten ganz in der Nähe.

FW Ferienwohnung Thorandt Barbara Thorandt
Niedervogelgesang Nr. 6 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/78 08 31 · Mobil 0175/7 97 66 38
www.ferienwohnung-thorandt.de · e.thorandt@web.de



- 1 Ferienwohnung 55 m²
- 2-4 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohn-Schlafraum
- 1 Schlafraum
- 2 Aufbettungen
- ✓ Dusche/Badewanne/WC
- ✓ Vermietung ganzjährig

Preis pro Tag/Einheit 40 €
Aufbettung pro Tag 8 €
Zuschlag Kurz-A. b. 3 N. 3 €

Moderne, gepflegte FeWo, komplett eingerichtet, große Terrasse, separater Eingang, bis zur S-Bahn 5 min. Elberadweg, Wanderweg, Malerweg, Biergarten, Boots- und Schiffsanleger in unmittelbarer Nähe.

FH Ferienhaus Guhr Melitta Guhr
Obervogelgesang Nr. 16 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/78 05 58
guhr.vogelgesang@gmx.de



- 1 Ferienhaus 38 m²
- 4 Personen
- 1 Schlafraum
- 1 Wohn-Schlafraum
- ✓ Dusche
- ✓ WC
- ✓ Vermietung Mai-Sept.
- ✓ sep. Eingang

Preis pro Tag/Einheit ab 35 €
Zuschlag Kurz-A. b. 2 N. p. 3 €
Frühstück pro Tag auf Anfrage 5 €

Direkt an der Elbe, ideal für Fahrradausflüge am Elberadweg, Fahrradgarage, S-Bahn-Anschluss Dresden/Sächsische Schweiz, Spielmöglichkeit für Kinder, Terrasse, Garten.

TAGESFAHRTEN mit REISEBUS + REISELEITUNG

Prag Di, Mi, Do, Sa inkl. Stadtführung (Abfahrt ab Bad Schandau 29,- € p. P.) 34,- €
Prag mit 2-stündiger Schifffahrt inkl. Mittagessen und Stadtführung 57,- €
Karlsbad und Fichtelberg inkl. Stadtführung 41,- € - Preise pro Person
Böhmisches Paradies inkl. Aufenthalt in Liberec 39,- € - Kinder
Polnisches Riesengebirge mit Mittagessen, Lomnitzer Park 51,- € bis 12 Jahre 19,- €
Tschechisches Riesengebirge mit Schneekoppe 39,- €
Breslau inkl. Stadtführung 51,- €

Bitte informieren Sie sich über die genauen Termine und die jeweiligen Zustiegsmöglichkeiten.



Reiseverkehr **PUTTRICH** GmbH
www.puttrich-reisen.de

01848 Hohnstein 01814 Bad Schandau 01809 Heidenau Schmetterling Reisebüro
Max-Jacob-Str. 13 Markt 8 Kirchstraße 1 · 01855 Sebnitz
Tel. (035975) 81 234 Tel. (035022) 41 520 Tel. (03529) 518 585 Tel. (035971) 53 673

FW Ferienwohnung Zscheile Familie Zscheile
OT Zehista · Liebstädter Str. 22 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/44 32 91 · Fax 54 78 36 · Mobil 0152/28 72 38 23
www.fewo-zscheile.de · familie.zscheile@gmx.de



- 1 Ferienwohnung 68 m²
- 2-4 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohnraum
- 1 Schlafraum
- 1 Küche mit Sitzzecke
- 2 Aufbettungen
- ✓ Dusche/Bad/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung ganzjährig

Preis pro Tag/Einh. 2 Pers. 45 €
Aufbettg. p. T. Erwach./Kind 10/5 €
Zuschlag Kurz-A. b. 2 N. 10 €

Die FeWo befindet sich im Erdgeschoss mit sep. Eingang, ist neu u. komfortabel ausgestattet. Vom Altstadtzentrum 7 Busmin. entfernt (Haltestelle direkt am Haus). Idealer Ausgangspunkt für Radtouren, Fahrten nach Dresden, in die Sächs. Schweiz oder das Erzgebirge.

FW **** Ferienwohnung Familie Lang Eckhard Lang
OT Zatzschke · Straße der Freundschaft 2 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/44 30 23 · 0171/1 04 32 39
lama-pirna@arcor.de



- 1 FeWo Maisonette 78 m²
- 4 Personen
- 4 Betten
- 1 Wohnraum
- 2 Schlafräume
- 1 Küche
- 2 Kinderbetten
- ✓ Badewanne/Dusche/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung ganzjährig

Preis pro Tag/Einheit 2 Pers. 50 €
weitere Person zusätzlich 5 €
Zuschlag Kurz-A. b. 2 N. p. 5 €

Wir bieten im OG eines EFH eine sep. Wohnung mit Kamin u. Fußbodenheizung, Zugang auf den eigenen Balkon, an. Ca. 6 Automin. vom Altstadtkern entfernt, ruhig gelegen u. trotzdem zentral zu Bushalt u. Einkaufsmöglichkeiten. Herzlich willkommen!

FW „Haus Falke“ Fam. Konrad Falke
OT Posta · Oberposta 28 c · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/52 42 27
www.haus-falke.de · haus-falke@gmx.de



- 1 Ferienwohnung 50 m²
- 1-3 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohnraum
- 1 Schlafraum
- 1 Aufbettung
- ✓ Vermietung April-Okt.
- 1 Ferienwohnung 50 m²
- 1-3 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohnraum
- 1 Schlafraum
- 1 Aufbettung
- ✓ Vermietung April-Okt.
- ✓ Dusche/WC (je Wohng.)
- ✓ sep. Eingang (je Wohng.)

Preis pro Tag/Einh. 2 Pers. 45/50 €
Aufbettung pro Tag 10 €
Zuschlag Kurz-A. b. 3 N. p. 10 €

Herzlich willkommen im „Haus Falke“! Mit zwei komplett eingerichteten Ferienwohnungen liegt es am Südhang der Sächs. Weinstraße, direkt an der Elbe. Die ruhige, doch verkehrsgünstige Lage lädt zum Entspannen ein und ist ein idealer Ausgangspunkt für Fuß- u. Radwanderungen bzw. Autotouren in die Sächs. Schweiz, zum nahen Dresden u. Böhmen.

FH Ferienhaus an der Elbe Frank u. Marlies Müller
OT Oberposta · Oberposta 42 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/52 70 96 · Mobil 0173/9 86 95 66
www.ferien-im-elbtal.de · info@ferien-im-elbtal.de



- 1 Ferienhaus 55 m²
- 2 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohnraum m. Kochnische
- 1 Schlafraum
- ✓ Dusche/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung April-Okt.
- ✓ Parkplatz im Grundstück
- ✓ Rauchen auf der Terrasse

Preis pro Tag/Einheit 45 €
Zuschlag Kurz-A. b. 3 N. 5 €

Unser schönes gemütliches FeH mit Garten ist komfortabel eingerichtet, liegt am Südhang der Sächs. Weinstraße direkt an der Elbe. Gepflegte Terrasse, Grillplatz u. Liegewiese laden zum Entspannen ein. Wir freuen uns auf Sie!

FW **** Ferienwohnung Schindler Klaus Schindler
Niederposta 14 · 01796 Pirna
Tel./Fax 0 35 01/52 51 11 · Mobil 0174/8 63 26 69
www.elbsandsteingeirge-touristik.de/schindler · klaus-schindler@gmx.net



- 1 Ferienwohnung 48 m²
- 2-3 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohn-Schlafraum
- 1 Aufbettung
- ✓ Dusche/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung ganzjährig
- ✓ Fahrradverleih ohne Gebühr

Preis pro Tag/Einh. 2 Pers. 39 €
Preis pro Tag/Einh. 3 Pers. 44 €
Zuschlag Kurz-A. b. 4 N. 5 €

Komfort. NR-FeWo m. Terrasse im Garten u. Liegewiese (separat), 3 Fahrräder, Wanderkarten u. viel Info-Material vorhanden, 1 min zur Gaststätte u. zum Bus, 5 min m. PKW zur histor. Altstadt u. 20 min zu Fuß, Einkaufsmögl. 3 min m. PKW.

FW Ferienwohnung Stange Gisela Stange
OT Pratzschwitz · Pratzschwitzer Str. 140 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/52 58 66 · Mobil 0171/9 98 07 81
www.ferienwohnung-stange.de · fewo.stange@gmx.de



- 1 Ferienwohnung 45 m²
- 3 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohn-Schlafraum
- 1 Aufbettung
- ✓ Dusche/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung ganzjährig
- ✓ Getränkeangebot
- ✓ Brötchenservice
- ✓ Frühstück möglich
- 6,- € pro Person/Tag

Preis pro Tag/Ein. 1 Pers. 25 €
Preis pro Tag/Ein. 2/3 Pers. 50/75 €
Zuschlag Kurz-A. b. 2 N. 10 €

Schöne FeWo im 2. OG in der Nähe eines Badesees gelegen. Alle Fenster verfügen über Außenjalousien. Zur FeWo gehört eine große, überdachte Terrasse mit Blick in den Garten. Elberadweg und Fähre 5 Radminuten entfernt.

FW Ferienhof „Schwalbennest“ Familie Ortlieb
OT Pratzschwitz · Pratzschwitzer Str. 122 · 01796 Pirna
Tel. 0 35 01/52 54 53
fewo-ortlieb@web.de



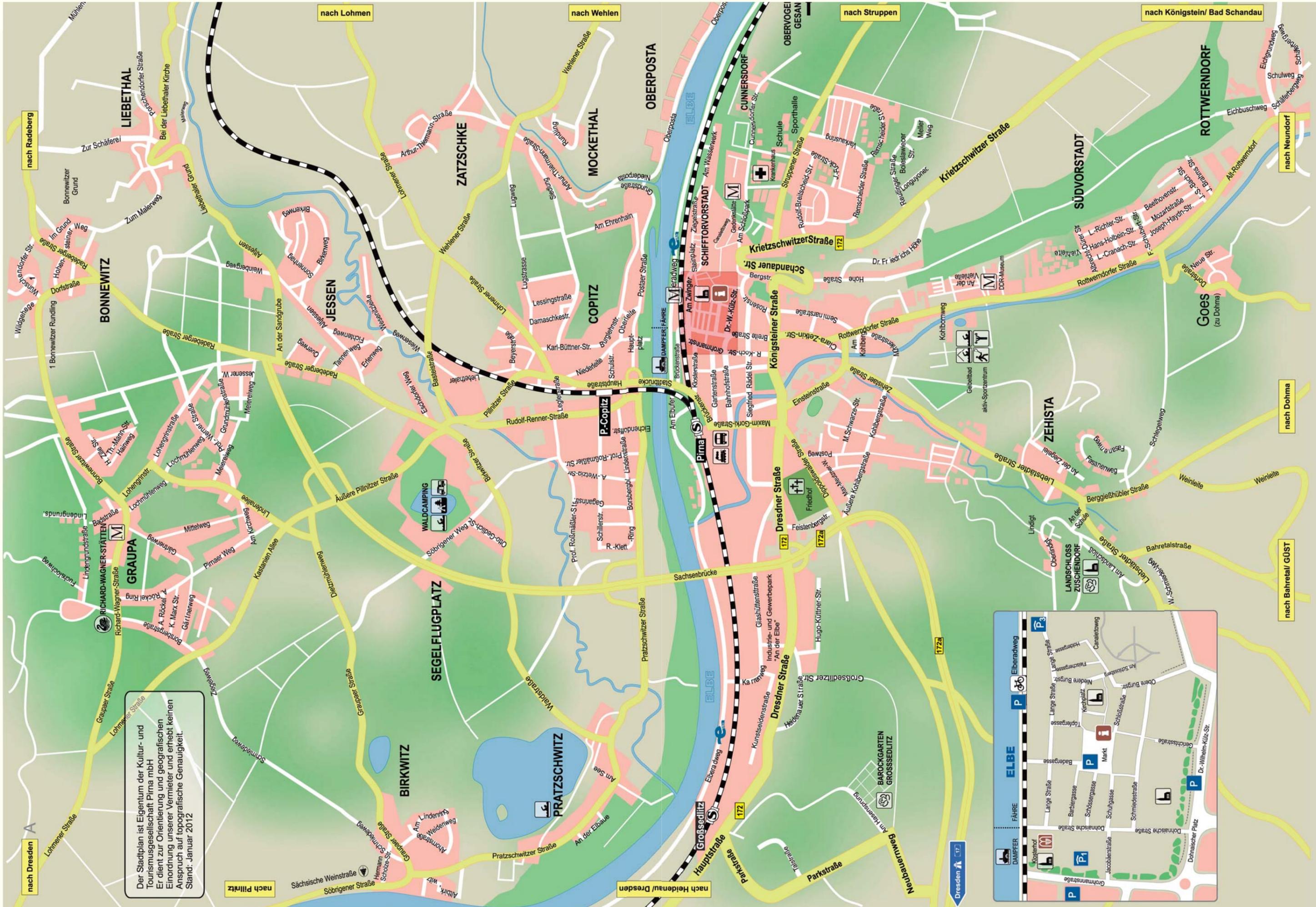
- 1 Ferienhaus 40 m²
- 2 Personen
- 1 Wohnraum
- 1 Schlafraum
- 1 Doppelbett
- 1 Ferienwohng. EG 30 m²
- 2 Personen
- 1 Wohn-Schlafraum
- 1 Doppelbett
- ✓ Dusche/WC
- ✓ sep. Eingänge
- ✓ Vermietung April-Okt.
- ✓ Parken im Hof
- ✓ Leihfahrräder p. P./Tag 5 €
- ✓ Frühstück nach Anfrage p. P./Tag 5 €

Preis pro Tag/Einheit FeH 45 €
Preis pro Tag/Einheit FeWo 40 €
Zuschlag Kurz-A. b. 2 N. p. T. Einh. 5 €

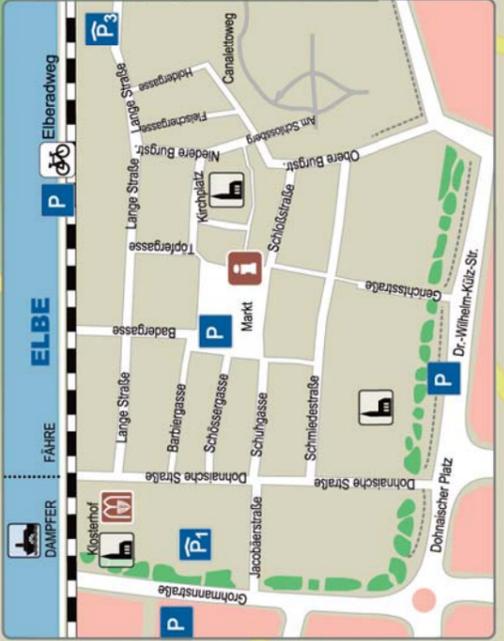
Modern u. liebevoll eingerichtete Ferienunterkünfte im Drei-Seiten-Hof, im histor. Stadtkern bei Pirna. Ruhig, am Elberadweg gelegen, Busverbindung 100 m vom Hof entfernt, nahe Einkaufsmöglichkeit Netto-Markt mit Bäckereifiliale. Zum Badesee 200 m.



Blick über die Elbe auf Pirna Foto: A. & R. Adam, Verlag



Der Stadtplan ist Eigentum der Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH. Er dient zur Orientierung und geografischen Einordnung unserer Vermieter und erhebt keinen Anspruch auf topografische Genauigkeit. Stand: Januar 2012





Zwischen Dresden, Sächsischer Schweiz und Osterzgebirge

... historische Altstadt und landschaftlich schönes Umfeld

Dohna ist die zweitälteste Stadt des oberen Elbraumes.

Die Burg Dohna wurde vermutlich 960 von Kaiser Otto I. erbaut. Ihre erstmalige Erwähnung fällt in das Jahr 1040. In den Jahren 1897, 1927, 1957 und 2002 wüteten starke Hochwasser im Ort und die Müglitz richtete schwere Schäden an.

Die Bürger haben viel Kraft und Herzblut investiert und die Stadt schöner gemacht, als sie je war. Mit der historischen Altstadt bietet sie zwischen der Landeshauptstadt Dresden, der Sächsischen Schweiz und dem Osterzgebirge ausgezeichnete Lebensbedingungen und viele Möglichkeiten für Urlaub und Entspannung.

Besonders zu erwähnen sind Wanderungen im eigenen Naturschutzgebiet „Spargründe“, zum Schloss Weesenstein (4 km), in die Sächsische Schweiz (20 km), Ausflüge in die Kulturstadt Dresden (10 km), zum Barockgarten Heidenau-Großsedlitz (5 km), ins Osterzgebirge (30 km) und vieles mehr.

Kleine Pensionen sowie individuelle Restaurants sorgen für einen angenehmen Aufenthalt in Dohna.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Entdecken der Sehenswürdigkeiten unserer Region und eine schöne Zeit in Dohna.



H Hotel-Pension „Mühlenhof“ Fam. Arnold Steinkrauß
Mühlenstr. 4/6 · 01809 Heidenau
Tel. 0 35 29/51 76 00 · Fax 51 36 38
www.muehlenhof-heidenau.de · service@muehlenhof-heidenau.de

C3

- 46 Gesamt Betten
- 4 Einzelzimmer
- 14 Doppelzimmer
- 4 Mehrbettzimmer
- 22 Zimmer Du/WC
- ✓ Aufbettung
- ✓ Kinderbett
- ✓ Einstellplatz f. Fahrräder
- ✓ Garage
- ✓ Gruppenangebote

Preise pro Person mit Frühstück

Einzelzimmer	49-59 €
Doppelzimmer	38-44 €
Mehrbettzimmer	ab 29 €
Zuschlag für Kurzübernachtung	10 €
Halbpension auf Anfrage	

(Preise nach Saison u. Zimmerkategorie)

Herzlich willkommen bei uns zwischen Dresden und der Sächsischen Schweiz!

Hotel in zentraler, aber ruhiger Lage mit angenehmer persönlicher Atmosphäre. Alle Zimmer sind geräumig und komfortabel ausgestattet. Zahlreiche Geschäfte, Restaurants und eine Dialyse-Station ganz in der Nähe.
Gute Verkehrsanbindung - 300 m bis zum Elberadweg und Dampferanlegestelle, 400 m bis zur S-Bahn - dadurch in 15 min im Zentrum von Dresden oder in der Sächsischen Schweiz.
Garage und Parkplatz im Grundstück.

Alle Zimmer mit kostenlosem Internet-Zugang via Hot Spots.
Individuelle Betreuung bei der Ausflugsplanung.
Zimmerreservierung: 0 35 29/51 76 00



G FW Gasthof Maxen Inh. Ines Richter-Mickan
OT Maxen · Maxener Str. 69 b · 01809 Müglitztal
Tel. 03 52 06/3 99 99 · Fax 3 99 66
www.gasthof-maxen.de · web@gasthof-maxen.de

B5

- 15 Gesamt Betten
- 5 Einzelzimmer
- 2 Doppelzimmer
- 2 Appartements
- 10 Aufbettungen
- 9 Zimmer Du/Bad/WC
- 1 Ferienwohnung

Preise pro Person mit Frühstück

Einzelzimmer	37 €
Doppelzimmer	26 €
Appartement	31 €
pro Aufbettung im EZ	14 €
pro Aufbettung im DZ	18 €
Zuschlag für 1 Nacht Frühstück	3 € / 6 €

Zentral gelegen im Dreieck von Dresden, Elbsandsteingebirge u. Osterzgebirge - 8 min A 17 Abfahrt Heidenau - 20 min Zentrum Dresden oder Pima. Biergarten am Haus - feine ländliche Küche - täglich von 11 bis 21 Uhr geöffnet - warme Küche bis 20.30 Uhr.

FW Ferienwohnungen Schnabel Sabine u. Siegfried Schnabel
Lugturnstr. 8 · 01809 Heidenau
Mobil 0172/1 06 69 76
sas.schnabel@alice-dsl.net

B5

- 1 Ferienwohnung 32 m²
- 2-3 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohn-Schlafraum
- 1 Ferienwohnung 65 m²
- 2-4 Personen
- 2 Betten
- 1 Wohnraum
- 1 Schlafraum
- ✓ Aufbettung
- ✓ Dusche/WC
- ✓ sep. Eingang
- ✓ Vermietung ganzjährig

Preis pro Tag/Einh. 32 m² 30 €
Preis pro Tag/Einh. 65 m² 50 €
Zuschlag Kurz-A. b. 2 N. 10 €

FerWo zentrale Lage zw. Dresden, der Sächs. Schweiz u. dem Osterzgebirge. Verkehrsanbindungen sehr gut. Sehenswürdigkeiten: Schloss Pillnitz, Weesenstein, Festung Königstein u. v. m. 15 min zum Elberadweg, Freibad 10 min, Gastst./Einkaufsmögl. in der Nähe.



1 Heidenau und Umgebung



- 1 Kornelshölz
- 2 Götterberg
- 3 Mühlbacher Str.
- 4 Senniger Str.
- 5 Sedlitzer Weg
- 6 Götterberg
- 7 Götterberg
- 8 Götterberg
- 9 Götterberg
- 10 Bärensteig
- 11 Bärensteig